

# INFODENT<sup>®</sup>

MENSILE D'INFORMAZIONE MERCEOLOGICA DENTALE

## iTero<sup>™</sup>

La carie dentale è una delle principali problematiche e rappresenta una delle patologie croniche più diffuse<sup>1</sup>.

## Tecnologia iTero<sup>™</sup> NIRI

La tecnologia iTero NIRI (Near Infrared Imaging) è un ausilio diagnostico per il rilevamento delle carie interprossimali senza l'esposizione a radiazioni dannose.

1. Nota nel redazionale a pag 30.

align<sup>™</sup> |  invisalign | iTero<sup>™</sup> | exocad<sup>™</sup>

© 2023 Align Technology, Inc. Align, Invisalign, iTero, ClinCheck e SmartTrack, tra gli altri, sono marchi registrati di Align Technology, Inc. A016564 Rev A



Connettere



Scansionare



Pianificare



Trattare



Monitorare



Mantenere



it starts with iTero<sup>™</sup>

IN QUESTO NUMERO  
A CONFRONTO:

**SEDAZIONE COSCIENTE  
CORSI FORMATIVI**

VISITA IL NUOVO  
SITO INFODENT.IT



**Deflex<sup>®</sup>**

LA PROTESI DA INDOSSARE

www.1flex.it

# Imaging Innovation Expanded.

## Scopri le opportunità offerte da OP 3D LX

Campo di Vista fino a 15 cm x ø 20 cm senza stitching

Posizionamento del paziente perfezionato

Interfaccia utente ottimizzata

Perfetta integrazione con DTX Studio™ Clinic

Servizi di connettività cloud-based

Scopri di più



Nato dallo sviluppo della tecnologia ORTHOPANTOMOGRAPH™ OP 3D™, con le stesse prestazioni in termini di qualità delle immagini, pari possibilità di upgrade e medesimi ingombri. Il nuovo OP 3D LX rappresenta una piattaforma di imaging multimodale che amplia le tue possibilità diagnostiche.

► **Contatta subito il tuo rivenditore DEXIS di fiducia.**



**6** **A CONFRONTO**  
**Apparecchiature sedazione cosciente**

**A TU PER TU**

- Sedazione Cosciente: l'alternativa ottimale, per grandi e piccoli pazienti

**Intervista a Claudio Testa**

**TABELLE DI COMPARAZIONE**

**APPROFONDIMENTI**

- La paura del dentista? Un lontano ricordo!

**24** **A CONFRONTO**  
**Organizzatori corsi**

**A TU PER TU**

- La forma di un evento: stimolare, coinvolgere, valorizzare

**Intervista alla Dr.ssa Maria Cristina Bellardinelli**

**TABELLE DI COMPARAZIONE**



**11**

**PAGINE DI ODONTOIATRIA DIGITALE**

**DENTALTECH**

**A CURA DI DIGITAL DENTISTRY SOCIETY**

**#digital-implant-scanning**

- La scansione intraorale su impianti: nuovi protocolli di lavoro  
**Dr. Alessandro Mangano**
- Scan | Transfer, tre protocolli di semplificazione, controllo e validazione delle scansioni intraorali  
**Odt. Nicola Palladino**
- Fare previsioni è molto difficile, specialmente se si tratta del futuro  
**Francesco Biaggini**
- Come fare a correggere, validare e certificare una scansione intraorale su impianti?  
**Intervista a Francesco Biaggini**



**23** **#ZOOM PRODOTTI**  
 Ultime novità dentali

**30** **DALLE AZIENDE**  
 Prodotti e attrezzature

**40** **ATTUALITÀ DENTALE**  
 Notizie, eventi e curiosità dal mondo dentale

**42** **PILLOLE DI ECONOMIA E FINANZA**  
 Dietro le quinte della Finanza  
**Dr. Pietro Andrea Cioffi**

**45** **AGENDA**  
 Calendario delle Fiere e Congressi in Italia e all'estero - **Novembre Dicembre 2023**

**Pareri & Opinioni**

Inflammatione della mucosa orale: riformuliamo l'approccio grazie ai nuovi trattamenti

**33** **Dott. Gregorio Tortora**

**36** **Dr.ssa Mara Ziliotto**

Un anno con Mylunos® e la polvere a base di trealosio



MENSILE D'INFORMAZIONE MERCEOLOGICA DENTALE

### Mensile d'informazione merceologica dentale

ANNO XXXV - n. 10/2023

Copyright© Bplus S.r.l.

Registrazione del Tribunale di Viterbo

n. 341 del 7/12/1988

### Direzione e Redazione

**Direttore Responsabile:** Riccardo Chiarapini  
chiarapini@infodent.it

**Direttore Editoriale:** Gisella Benedetti  
gisella.benedetti@bplus.srl

**Coordinatore Editoriale:** Diana Carbonetti  
diana.carbonetti@bplus.srl

**Consulenza Redazionale:** Federica Panuccio  
federica.panuccio@bplus.srl

### Redazione Scientifica

Dr. Francesco Mangano

### Hanno collaborato a questo numero

Claudio Testa, Dr. Francesco Mangano,  
Odt. Nicola Palladino, Francesco Biaggini, Maria Cristina  
Bellardinelli, Dr. Gregorio Tortora, Dr.ssa Mara Ziliotto,  
Prof. Pietro Andrea Cioffi

### Editore



### Bplus srl - Comunicazione odontoiatrica e farmaceutica

Strada Teverina 64D - 01100 Viterbo

T. 0761.393.1 - info@bplus.srl - www.bplus.srl

### Marketing e pubblicità

info@infodent.it - T. 0761.393327

### Stampa

Graffietti Stampati snc

S.S. Umbro Casentino Km. 4,500 - Montefiascone (VT)

### Spedizione

Poste Italiane S.p.A. - Spedizione in abbonamento postale

70% Roma C/RM/15/2018. Contiene IP e gadget.

Una copia Euro 0,77 - Tiratura presente numero 13.800

### Per informazioni

info@infodent.it - T. 0761.3931

**ANES** ASSOCIAZIONE NAZIONALE  
EDITORIA DI SETTORE



Testata associata ANES. Bplus s.r.l. dichiara di accettare, senza riserve, il codice di autodisciplina della comunicazione commerciale. Dichiara altresì di accettare la competenza e le decisioni del comitato di controllo e del giuri dell'autodisciplina della comunicazione commerciale, anche in ordine alla loro eventuale pubblicazione.

### ELENCO INSERZIONISTI

#### Copertina

Invisalign - [www.invisalign.com](http://www.invisalign.com)  
Approfondimento a pag.30

#### Banner Copertina

Deflex - [www.1flex.it](http://www.1flex.it)

#### IV Copertina

3M - [www.3mitalia.it](http://www.3mitalia.it)

- |           |                |            |                 |
|-----------|----------------|------------|-----------------|
| • Il cop. | Kavo           | • 37       | Caes            |
| • 5       | Linde Medica   | • 38       | CADdent         |
| • 9       | 3Dfast         | • 39       | Zahnarztzentrum |
| • 10      | Dental Network | • 40       | GMT             |
| • 29      | Listerine      | • 41       | 3Shape          |
| • 31      | East 137       | • 43       | zero02          |
| • 32      | Dental Select  | • 44       | Dexis           |
| • 34      | Biscecco       | • 45       | Tekne Dental    |
| • 35      | Eptamed        | • III cop. | Bplus           |

### AVVERTENZE IMPORTANTI

L'assenza di alcuni prodotti all'interno della rubrica "A Confronto" è da attribuire alla mancata comunicazione dei dati da parte delle case produttrici/importatrici. I dati e le informazioni presenti nella sopracitata rubrica e negli approfondimenti ad essa collegati, sono forniti dalle aziende produttrici e/o importatrici e/o distributrici, le quali si assumono completa responsabilità sulla veridicità e correttezza dei dati trasmessi alla redazione. INFODENT® si dichiara esente da ogni responsabilità relativa alle dichiarazioni, ai prezzi comunicati dalle aziende e da eventuale esclusiva importazione o commercializzazione dei prodotti. Le aziende che forniscono alla redazione di INFODENT® dati tecnici sui prodotti pur non avendone la legittimità, si assumono ogni responsabilità nei confronti di un'azienda terza che si senta lesa o subisca danni da tale pratica. Eventuali rimostranze in merito dovranno essere rivolte DIRETTAMENTE all'azienda responsabile di aver fornito dati inesatti (vedi voci "Produttore o "Fornitore dati tecnici"). La rubrica "A Confronto" ha la sola finalità di informazione giornalistica, non di repertorio, non ha pretesa di esaustività e non vuole esprimere giudizi sui prodotti. Il lettore è invitato a non interpretare come una scelta redazionale l'elencazione di prodotti o la mancata citazione di altri.

### INFORMATIVA PRIVACY

Questa rivista ti è stata inviata tramite abbonamento gratuito, l'indirizzo in nostro possesso verrà utilizzato per: l'invio della rivista stessa e di altre riviste - l'invio di proposte di abbonamento - l'invio di informazioni tecniche e commerciali - la divulgazione di eventi formativi e promozionali - la cessione degli stessi a terze aziende per le medesime finalità. In ogni momento potrai esercitare i diritti di cui all'art. 7 del D. Lgs 196/2003, e ottenere la cancellazione, la rettifica, l'aggiornamento e l'integrazione dei tuoi dati, nonché opporli al loro utilizzo per le finalità sopra indicate. Qualora venisse esercitato il diritto alla cancellazione lo stesso comporterebbe il mancato invio della presente rivista. Il titolare del trattamento dei dati è Bplus srl, editore di INFODENT® con sede in Viterbo, Strada Teverina Km 3,600, nella persona del suo legale rappresentante.

### AVVERTENZE REDAZIONALI

La redazione non restituisce il materiale utilizzato.

# LIVOPAN<sup>®</sup>

## La sedazione cosciente semplice come un sorriso.

Da oggi la sedazione cosciente in campo odontoiatrico diventa semplice, efficace e sicura.

- Una sola bombola premiscelata con Protossido d'Azoto medicinale 50% v/v e Ossigeno medicinale 50% v/v
- Valvola LIV<sup>®</sup> per la regolazione e l'erogazione in due semplici gesti
- Maschera nasale monouso efficace nel recupero dei gas esalati dal paziente

Linde: Living healthcare

Contattaci per maggiori informazioni

Numero Verde

800 985 597

Linde Medical Hub

Linde Medica  
Prodotti e Servizi per la Sanità  
info.livopan@it.linde-gas.com, www.lindemedicale.it

LIVOPAN<sup>®</sup> is a registered trademark of Linde AG.

Bombola da 5 litri AIC n. 039444043/M, Bombola da 10 litri AIC n. 039444056/M



# Sedazione cosciente: l'alternativa ottimale, per grandi e piccoli pazienti

## Cos'è esattamente la sedazione cosciente?

Quale migliore definizione di quella data da Henry Langa, ideatore della moderna tecnica: "La sedazione cosciente è un alterato stato della coscienza dove l'ansia e la paura sono eliminate e lo stimolo doloroso modificato" ed aggiungo io, il miglior modo per fidelizzare i pazienti ed attrarne di nuovi. Grazie alla sedazione cosciente il paziente si trova in uno stato di rilassamento e riesce a tollerare procedure diagnostiche o terapeutiche che potrebbero altrimenti risultare spiacevoli.

## Come funziona questa miscela di gas?

La miscela di O<sub>2</sub> e N<sub>2</sub>O ha effetti ansiolitici, analgesici, limita la salivazione ed elimina/riduce riflesso emetico. Funziona semplicemente respirando da una mascherina posta sul naso. L'effetto arriva in pochi minuti e con la stessa velocità svanisce quando si termina l'inalazione. Durante la sedazione cosciente, il paziente rimane sveglio e in grado di rispondere agli stimoli, alle istruzioni ed ai segnali verbali, a volte ci può essere una leggera amnesia retrograda. In questo tipo di sedazione sono mantenuti i riflessi protettivi delle vie aeree e il paziente conserva una funzione respiratoria inalterata.

## Ci sono delle implicazioni normative?

### Chi può effettuarla?

Può essere prescritta in ambito extraospedaliero solo da anestesisti e Odontoiatri. I dettagli legislativi li approfondiamo nella Formazione. In Italia, ad

esempio, la sedazione cosciente in ambito odontoiatrico è stata oggetto di specifiche linee guida uscite nel 2021 da parte di AISOD (associazione italiana sedazionisti odontoiatri) e dall'AIFA (agenzia italiana del farmaco).

## In quali casi raccomanderebbe l'uso della sedazione cosciente?

L'uso della sedazione cosciente è consigliabile sempre, a parte i rari (rarissimi) casi dove, per questioni cliniche, è controindicata.

È sicuramente una pratica che tende a prevenire le emergenze, che per la maggior parte delle volte sono dovute all'accumulo di stress da parte del paziente, con crisi ipertensive, lipotimie, ecc...

## È consuetudine associare la sedazione cosciente ad una pratica per "calmare" il paziente. Per quali interventi può essere un'alternativa all'anestesia?

La sedazione è una tecnica per calmare il paziente, ovvio il rapporto empatico ne aumenta l'efficacia. Può sostituire l'anestetico locale in alcune terapie come per esempio l'igiene.

Il protossido d'azoto nasce a metà '800 come "anestetico", poi se ne intuiscono le potenzialità come sedativo o, meglio, ansiolitico, e come analgesico: caratteristiche decisamente superiori rispetto a quelle anestetiche.

## Quali sono i vantaggi della sedazione cosciente rispetto ad altre forme di anestesia?

La sedazione con protossido d'azoto ha un velocissimo On/set ed un altrettanto velocissimo Off/set, parliamo di pochi minuti contro alcuni farmaci che possono avere emivita di decine di ore.

Il paziente NON deve essere accompagnato, e dopo 20 minuti può tornare a guidare e lavorare.

Per questi motivi è facile intuire perché abbia tantissime applicazioni, rispetto a sedazioni profonde, che per loro natura NON sono certo fruibili per un'igiene dentale o per una presa delle impronte. Inoltre, "last but not least" costa circa 1/10 di altre forme di sedazione profonde, ed 1/15 di anestesie totali.

## Può essere utilizzata su tutti i pazienti, anche i bambini? Quali sono i rischi?

Certamente sì, infatti la pedodonzia è la branca dove





**Claudio Testa**  
Presidente Reinhold

*Dopo essermi laureato in Lettere e Filosofia 108/110, lavoro per nove anni in multinazionali, di cui gli ultimi 3 anni in L'Oreal dove mi occupo di vendite e consulenze. Porto a termine L'Oreal sales Academy, impagabile formazione commerciale-marketing-comunicazione. Nel 2014 entro in Reinhold, l'azienda di famiglia, leader italiana nel mondo della sedazione cosciente. Dopo 3 anni, ne prendo in mano le redini. Riformulo il rapporto con i clienti creando il Reinhold Relax Club, affiliazione che offre tutto il necessario per il sedazionista (Formazione continua, dispositivi, bombole, gas, accessori, assistenza, piano manutenzione e strumenti marketing per far conoscere la tecnica ai pazienti). Oggi dirigo un'azienda con venti collaboratori e prevediamo presto nuovi inserimenti*

è più utilizzata. La sedazione cosciente è utilizzata con successo nei bambini in molti stati ad odontoiatria avanzata. In alcuni stati degli USA è impensabile aprire uno studio pedodontico senza Protossido d'azoto, il 95% dei pedodontisti possiede una sedation machine.

L'unico rischio (a parte nei rari casi dove è controindicata), che potrebbe rendere la seduta non piacevole, è l'odontoiatra che non la sappia utilizzare correttamente.

**Come si prepara il paziente alla sedazione cosciente? E come viene monitorato per garantirne la sicurezza?**

Bisogna essere capaci di spiegare al paziente, con parole e linguaggio del corpo rassicuranti e comprensibili, cos'è la sedazione cosciente. Questa tipologia di sedazione, secondo le linee guida pubblicate dall'AIOSOD (Associazione Italiana Sedazionisti Odontoiatri), assicura una elevata sicurezza per il paziente e dovrebbe essere la prima scelta, evitando la sedazione profonda e la perdita di coscienza. Nella sedazione cosciente non occorre monitoraggio, con un pulsossimetro si può comunque mostrare al paziente come diminuiscono i battiti ed aumentare la saturazione dell'O<sub>2</sub>.

**Per la sedazione cosciente dei pazienti "special needs" a quali indicazioni bisogna attenersi?**

Occorrono un odontoiatra ed uno staff che abbiano esperienza con la sedazione. A volte capita ahimè

che odontoiatri, senza alcuna esperienza e senza nessuna curva di apprendimento, si improvvisino a curare addirittura questi pazienti "fragili". Ovviamente si deve svolgere un'anamnesi specifica (che forniamo durante i nostri corsi), capire lo stato di salute generale del paziente e se sono presenti eventuali controindicazioni.

**Ritiene che il percorso di laurea in odontoiatria consenta una formazione sufficiente rispetto a questa materia?**

Il percorso di laurea in odontoiatria fornisce una formazione di base in molte aree della medicina dentale, compresa una certa esposizione alla sedazione e all'anestesia. Tuttavia, la profondità e l'ampiezza della formazione sulla sedazione cosciente dipende dalla singola Università che si è frequentata, e da quando; in alcune l'argomento sedazione è ben trattato (ed approfondito) in altre, mi pare, molto poco.

**Quanto è diffuso oggi l'utilizzo della sedazione cosciente in odontoiatria? Crede possa crescere in un prossimo futuro?**

Non ho dubbi: la sedazione si diffonderà, come sta facendo negli ultimi 7-8 anni, molto rapidamente. Ad Oggi stimo sia presente in circa il 16%-18% degli studi dentistici italiani. La percentuale si abbassa notevolmente se contiamo solo gli studi che la usano regolarmente (almeno 4-5 ore a settimana). È sicuramente una tecnica che contraddistingue ed eleva lo studio che la offre.

# A CONFRONTO APPARECCHIATURE SEDAZIONE COSCIENTE

Prodotto	Digital Ultra con portabombole (4 posti)	Master Flux Smart	MDM Digital II
<b>Produttore</b>	<b>Accutron (HufriedyGroup)</b>	<b>TECNO-GAZ</b>	<b>Matrx-Porter</b>
Tipo di testata	Elettronica digitale con raggi infrarossi	Elettronica digitale con raggi infrarossi	Elettronica digitale con raggi infrarossi
Numero di bombole a disposizione sulla macchina	2x O <sub>2</sub> + 2x N <sub>2</sub> O	2	2 O <sub>2</sub> e 2 N <sub>2</sub> O
Bombola di scorta sia per ossigeno che per protossido	⊗	✗	✓
Memoria sedazioni precedenti con richiamo paziente	✗	✓	✗
Posizionamento del manometro e visibilità	Perfettamente visibile	Manometri in plancia comandi con visibilità completa di tutti i dati di sedazione	A vista sulla parte frontale dell'apparecchiatura
Tipologia di mascherine e misure disponibili	Sedaview (doppia mascherina) + AXESS - Misure S/M/L	Mascherine chirurgiche sterilizzabili ed adattive, Intelliflux di 4 misure differenti	Mascherine profumate (s-m-l) e Silhouette slim chirurgiche (pedo-s-m-l)
Visualizzazione sul display dell'esaurimento delle bombole	✗	✓	✓
Bombole e gas inclusi nel prezzo	✗	✗	✓ 1 anno
Possibilità di noleggio ed eventuali piani annuali per gestione della sedazione	✓ 3 mesi detraibili dal preventivo all'acquisto	✓	✓ Affiliazioni Relax Club Gold - Platinum - Top Unlimited
Visualizzazione completa dei dati di sedazione	✓	✓	✓
Profilazione medici e pazienti nel database	✗	✓	✗
Possibilità di formazione presso lo studio per valutare acquisto	✓	✓	✓
Dimensioni e peso (cm e Kg)	53x53x105/12	41x59x123/47	H regolabile 95-105/14
Connessione ad internet per industria 4.0	✗	✓	✗
Accessori specifici per la pedodonzia	Mascherine pedo bubblegum/fragola/ uva/arancia	Mascherine per bambini	Mascherine pediatriche, Baby Pack e Reinholdino
Numero di allestimenti consentiti	1	1	10
Vacuometro	✓	✓	✓
Eventuale peculiarità della macchina	Telecomando per operatore e per il paziente	L'unico sistema di sedazione al mondo connesso ad internet con un portale dedicato per la tracciabilità dei dati e profilazione di medici e pazienti	Check-up all'accensione, sistemi di sicurezza meccanici e elettronici
Info azienda	Tel. 348 000 9337 / Tel. 348.0009337 www.valentinocallegarisedazione.it	Tel. 0521.8380 www.tecnogaz.com	Tel. 02.95138477 www.reinhold.it

Legenda: ⊕ approfondimento ⊕ focus prodotto ⊗ Non Fornito ✓ SI ✗ NO

## La paura del dentista? Un lontano ricordo!

La paura del dentista è frequente indistintamente tra adulti e bambini, accade che ci si agiti alla sola vista di un trapano o qualsiasi altro strumento utilizzato ancor prima del trattamento odontoiatrico.

La tecnica di sedazione cosciente è in grado di favorire la serenità del Paziente ed è consigliata a tutti coloro che avvertono uno stato di ansia o soffrono di attacchi di panico a causa di un'esperienza traumatica vissuta in uno studio dentistico.

Da oggi la sedazione cosciente in campo odontoiatrico diventa semplice, sicura ed efficace.

La sedazione cosciente in odontoiatria è una tecnica che permette di ottenere un buon grado di sedazione mantenendo il Pa-

ziente vigile e collaborativo ed è sicura ed efficace, in quanto il suo effetto si limita alla durata del trattamento.

In odontoiatria diventa semplice, grazie ad una sola bombola premiscelata di Protossido d'Azoto 50% v/v e Ossigeno 50% v/v.

Il nostro sistema Livopan® è composto da:

**una bombola da 10 lt con valvola erogatrice integrata e da una mascherina nasale Safe Sedate®.**



### Bombola

- LIVOPAN – Protossido d'azoto 50% v/v e Ossigeno 50%
- Bombola da 10 lt: Altezza 106 cm; Diametro 13 cm

### Valvola LIV®

- Impostazione variabile del flusso
- Visualizzazione costante della pressione di riempimento.

La maschera nasale Safe Sedate® è semplice da far indossare, confortevole per il Paziente e non necessita di procedure di sterilizzazione, perché monouso.

Ottimizza la somministrazione e non provoca inquinamento ambientale, perché dotata di sistema di recupero dei gas esalati.

### Per informazioni

Linde Medica

[info.livopan.it@linde.com](mailto:info.livopan.it@linde.com)

<https://livopan.aenduo.com>



**3D medica**  
SP4  
HYBRID TECHNOLOGY

*L'unico impianto subperiostale con 10 anni di follow-up realizzato totalmente in ambiente digitale!*

**CORSI IN LIVE SURGERY:**

→ 27.10.2023 Milano

→ 10.11.2023 Pescara



Partnership




Per ulteriori informazioni: [sp4@3dmedica.it](mailto:sp4@3dmedica.it)

# Scopri le differenze! Scegli le caratteristiche esclusive della Radiologia PLANMECA

Enjoy the  
**DIFFERENCE!**



Planmeca Viso® G3



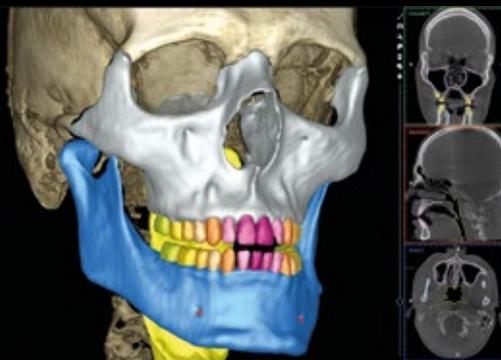
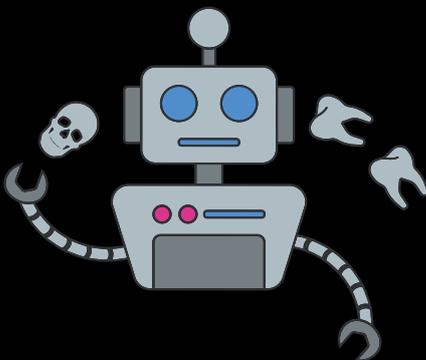
Planmeca Viso® G5



Planmeca Viso® G7

## Romexis® Smart NEW

SMART-working, non hard-working... con l'aiuto dell'Intelligenza Artificiale



Questo nuovo modulo software consente la segmentazione e il riconoscimento automatici delle anatomiche di denti, nervi, mandibole, vie aeree e seni. Con l'aiuto dell'intelligenza artificiale il sistema riconosce automaticamente la numerazione dentale e permette di esplorare un volume CBCT con un semplice clic sulla tabella dei denti.

Dental Network srl a socio unico  
Agenzia esclusiva Planmeca per l'Italia  
Tel: 0444963200, email: info@dentalnetwork.it

www.planmeca.it    

# PLANMECA

IL CASO CLINICO  
Scan | transfer

L'APPROFONDIMENTO  
Fare previsioni è molto difficile,  
specialmente se si tratta del futuro

L'INTERVISTA  
Come fare a correggere, validare e certificare  
una scansione intraorale su impianti?

#digital-implant-scanning



**Dr. Francesco Mangano**  
DDS, PhD

\* *Professore Associato, Digital Dentistry, Sechenov University, Mosca, Russia. Editore della Digital Dentistry Section del Journal of Dentistry (Elsevier) rivista Q1 con impact factor 4.4 e citescore 7.0. Socio Fondatore, Socio Attivo, Membro del Board of Directors e Presidente Eletto (2024-2025) della Digital Dentistry Society (DDS) International. Direttore della Mangano Digital Academy (MDA), accademia che ha lo scopo di promuovere l'educazione nell'Odontoiatria Digitale. Ideatore del Corso "#ZEROMICRONS: la Precisione in Digital Dentistry". Autore di 140 pubblicazioni su riviste internazionali indicizzate Pubmed e ad elevato impact factor, con un h-index di 50 (Google Scholar) e 38 (Scopus). Esercita la libera professione a Gravedona (Como), dedicandosi esclusivamente all'Odontoiatria Digitale, ed allo sviluppo ed all'applicazione di tecnologie innovative in Odontoiatria, come l'intelligenza artificiale, la realtà aumentata e la robotica.*

## La scansione intraorale su impianti: nuovi protocolli di lavoro

Cari amici e colleghi,  
bentornati in DentalTech, la rubrica che Infodent dedica al mondo del digitale in Odontoiatria. In questo numero di ottobre 2023 parliamo di flusso di lavoro digitale e scansione intraorale nelle riabilitazioni implanto-protesi, perciò di #digital-implant-scanning. Ancora una volta, per trattare questo argomento, coinvolgiamo due amici ed esperti in materia: l'odontotecnico Nicola Palladino e l'istrionico Francesco Biaggini, mente creativa e rivoluzionaria. In questo numero, in particolare, Nicola e Francesco ci parlano di tre nuovi e rivoluzionari protocolli studiati per rendere semplice e predicibile la scansione su impianti: CSS Strategy, De Bug e Re Scan. Si tratta di protocolli innovativi che possono essere di grande aiuto clinicamente, soprattutto nel guidare gli utenti meno esperti nella scansione intraorale, al raggiungimento del successo clinico. Sono davvero felice di avere dato un modesto contributo, attraverso alcuni dei miei studi scientifici internazionali, all'ideazione di questi protocolli vincenti, targati IPD ProCam. Lascio pertanto i lettori nelle mani esperte di Nicola e Francesco, che li guideranno all'interno di questi innovativi protocolli. A titolo personale, devo dire che è stata una fortuna per me incontrare persone così competenti in materia, in grado di darmi stimoli importanti per crescere. Grazie anche al contributo di questi esperti, DentalTech continua a crescere e rappresentare un faro di conoscenza, all'interno del marasma che oggi è diventato il mondo del digitale in odontoiatria. Un mondo pieno (purtroppo) di incantatori di serpenti, tra sconosciuti che propongono corsi formativi pur essendo privi del background scientifico necessario, e nomi noti, che tentano di "riciclarsi" in questo ambito senza conoscerlo affatto. La conoscenza non si improvvisa, è sempre frutto di fatica e lavoro. Sono felice pertanto di celebrare, nel febbraio 2024, i miei primi 5 anni di collaborazione con INFODENT nel progetto DentalTech: per me questo ha un valore importante perché abbiamo aiutato tanti dentisti – e continueremo a farlo – nell'affrontare una sfida affascinante e complessa, quella del passaggio dall'analogico al digitale.  
Buona lettura!

*Francesco Mangano*

#digital-implant-scanning



Odt. Nicola Palladino

Odontotecnico  
specializzato in  
Estetica Dentale  
e Flussi Digitali



## SCAN | TRANSFER, TRE PROTOCOLLI DI SEMPLIFICAZIONE, CONTROLLO E VALIDAZIONE DELLE SCANSIONI INTRAORALI

Non c'è mai una sola strada per arrivare nel medesimo luogo, la soddisfazione del paziente. Scegliere il percorso è una nostra libertà.

Non siamo mai stati tutti uguali, abbiamo sempre vissuto in una società variegata, multiraziale, multidisciplinare, ma inevitabilmente incasellata dentro regole e protocolli. Recentemente ho assistito ad una conferenza di Gioacchino Cannizzaro, personalità esplosiva, idee fortemente divisorie, arte oratoria da abile affabulatore, ma ha tanta, tantissima ragione. Non siamo mai stati tutti uguali eppure applichiamo, indifferentemente, protocolli unificati, standardizzati a tutti i pazienti e Cannizzaro questo lo contesta. Non siamo mai stati tutti uguali eppure utilizziamo spesso prodotti e procedure identiche a prescindere dalla nostra esperienza o necessità. E questo oggi io lo contesto. Noi usiamo, in laboratorio e in studio, i migliori scanbody che siano in commercio: IPD ProCam (IPD AbutmentCompatibili.com - IPD

Dental Group) con un sistema di correzione delle aberrazioni luminose che è straordinariamente potente e innovativo (Fig. 1,2). Ma noi, odontotecnici e dentisti, non siamo tutti uguali. Le nostre curve di apprendimento sono differenti, le nostre esperienze sono differenti, la quantità di scansioni e periodicità di scansioni sono differenti, eppure ci ostiniamo a comprare le medesime soluzioni tecnologiche.

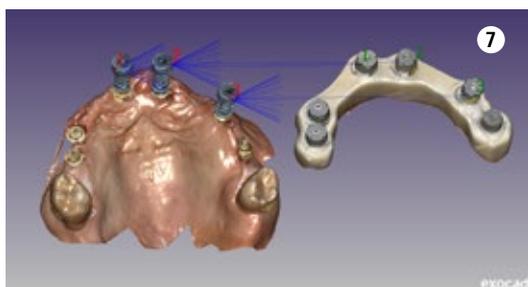
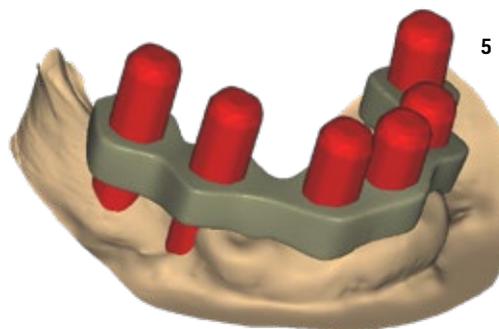
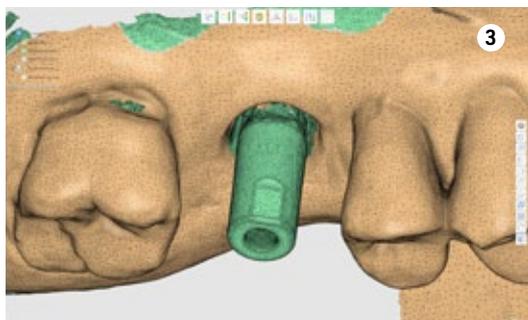
Quando vidi per la prima volta Scan | Transfer compresi subito che non era il mio scanbody e magari non era neppure lo scanbody di Antonino o di Giacomo, ma sarebbe stato lo scanbody perfetto per Marco, Francesco, Carlo e per tantissimi altri medici che quotidianamente sono alle prese con scansioni intraorali stupendamente imperfette e drammaticamente imprecise (Fig. 3).

Fig. 1,2. Esempio di scansione intraorale effettuata con ScanBody IPD ProCam dotati di librerie con correzione delle aberrazioni dimensionali.



Sappiamo ormai che la scansione intraorale è ancora fortemente operatore dipendente; che i settori posteriori e soprattutto quelli inferiori soffrono di distorsioni, errori e difficoltà di accesso (Fig. 4). Un buon operatore riesce a contenere l'errore, difficilmente ad eliminarlo completamente, ma la sua riduzione porta l'imprecisione in un range di accettabilità. L'operatore meno abituato a scansionare arcate intere o con una curva d'apprendimento ancora incompleta ha necessità di avere strumenti dedicati. D'altronde una macchina a trazione posteriore senza controlli di trazione può essere maggiormente divertente e performante, ma serve sapere bene come condurla altrimenti conviene avere ABS e controllo di trazione inseriti. Le tre procedure associate a Scan | Transfer, derivate in parte dalle pubblicazioni di Francesco Mangano, Mario Imburgia e John Kois sulla tecnica di scansione denominata CSS | Strategy, offrono al clinico la possibilità di avere un percorso di acquisizione guidato, ripetibile, anche senza il paziente in poltrona e validabile dal laboratorio. Partiamo dalla prima procedura guidata: la CSS | Strategy. Solitamente preleviamo una prima posizione degli impianti dalla progettazione chirurgica guidata che sempre più spesso viene eseguita dai clinici, da que-

sta progettiamo una "ferula", una struttura rigida, dimensionalmente appropriata che sarà stampata o fresata al momento della scansione intraorale (Fig. 5). CSS | Strategy permette allo scanner intraorale di riconoscere facilmente questa struttura avvicinando i piani di scansione delle teste degli scanbody al piano della ferula, riducendo così il salto di messa a fuoco e impedendo allo scanner di perdere la posizione e frammentare la scansione in più pezzi da incollare tra loro. Il concetto del Kintsugi Effect (ricostruire un insieme frammentato) crea linee di saldatura e, come descritto nelle pubblicazioni citate precedentemente, offre la possibilità di distorcere, deformare, alterare la forma dell'arco che stiamo scansionando (Fig. 6,7). L'errore quindi non sarà più micro localizzato all'attorno dello scanbody come analizzato e corretto con le librerie a correzioni progressive, ma sarà un errore macro localizzato che verrà generato nel complessivo volume e forma dell'arco mandibolare o mascellare. L'assenza in arcata inferiore del palato, la spesso ridotta ampiezza di gengiva cheratinizzata e la difficoltà di contenere l'esuberanza del pavimento della lingua e delle guance, rendono la mandibola un arco fortemente critico per le scansioni intraorali (Fig. 8). L'utilizzo della



**Fig. 3.** Scan | Transfer IPD Dental Group - AbutmentCompatibili.com.

**Fig. 4.** Esempio di scansione intraorale complessa, arcata inferiore e distanza tra gli impianti. Immagine su concessione Dr. Antonino Cacioppo.

**Fig. 5.** Esempio di progettazione ferula di bloccaggio importando i dati di posizione da progetto chirurgia guidata.

**Fig. 6.** Ferula fresata e posizionata con Scan | Transfer.

**Fig. 7.** Differenza tra scansione "classica" e scansione con tecnica di CSS | Strategy.

**Fig. 8.** Esempio di scansione complessa in arcata inferiore priva di riferimenti stabili.

tecnica di ferulizzazione degli scanbody permette un'importante riduzione del Kintsugi Effect, permettendoci di allontanarci dai limiti e complicanze elencate sopra. In appoggio a questa sono state protocollate due ulteriori procedure.

Re|Scan permette all'operatore di prendere una scansione parziale nel cavo orale del paziente per completare la stessa successivamente. Il settore posteriore è meno accessibile, e spesso lingua e guancia interferiscono impedendo una corretta acquisizione dei volumi. Ripassando poi su aree già acquisite si inserirebbero errori nella nuvola di punti, errori che andranno a sommarsi ai primi. La scansione parziale del gruppo frontale, decisamente più semplice da rilevare correttamente, permette di ripetere la scansione del solo arco/ferula

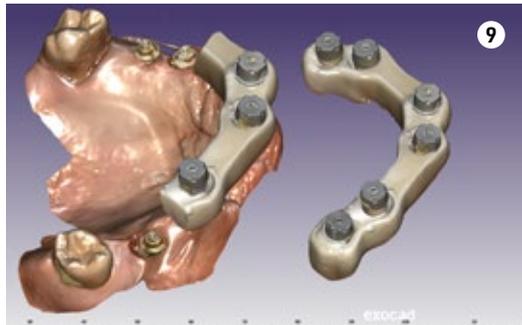
fuori dal cavo orale, in assenza del paziente in vitro con l'assenza di tutte le complicanze precedentemente descritte e in assenza di ansia da tempistica o da ripetizione della procedura.

La seconda scansione in vitro verrà semplicemente riposizionata sulla prima, parziale, fatta in vivo assicurando una rilevazione delle posizioni implantari al meglio della tecnologia a disposizione (Fig. 9,10,11).

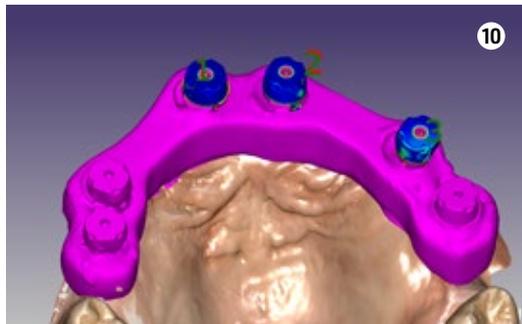
L'ultima procedura in aiuto dei flussi digitali è De|Bug. Questa permette all'odontotecnico di creare una chiave in gesso con gli analoghi in posizione.

La procedura di De|Bug non vuole essere un modello di lavoro completo, ma solo la chiave di verifica delle connessioni implantari sulla quale

**Fig. 9.** Esempio di tecnica Re|Scan dove si vanno a sommare i dati parziali intraorali e i dati completi prelevati extraoralmente.

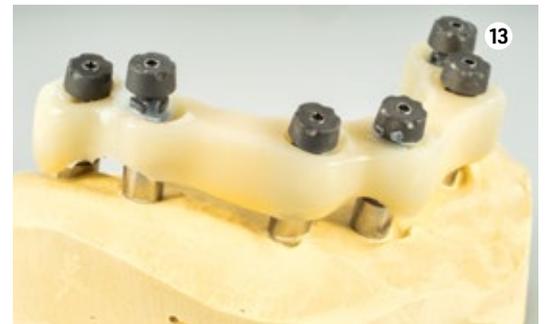
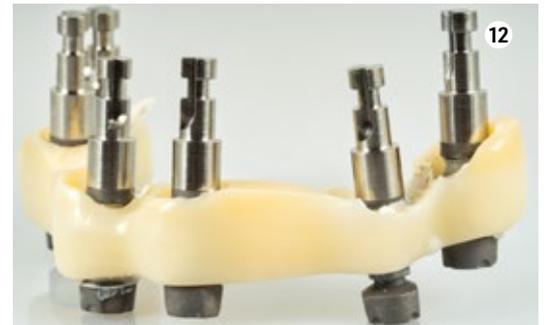


**Fig. 10,11.** Esempio di sovrapposizione delle mesh, eliminazione di quelle incomplete e salvataggio del nuovo assemblato privo di distorsioni o errori.



**Fig. 12,13,14,15.**

Esempio di tecnica di De|Bug, creazione della chiave master in gesso dove effettuare riscansioni, tastature meccaniche o validazioni dei fresati e incollaggio su TiBase.



poter ripetere una scansione o tastatura meccanica per validare la scansione intraorale o, più semplicemente, per validare il fresato e l'incollaggio (Fig. 12,13,14,15).

Incollare su una chiave in gesso ti permette di controllare meglio gli offset. Lo spazio cemento, inserito in fase di fresatura della zirconia, ti permette di controllare le contrazioni della zirconia e ti permette di validare il fresato su una connessione diretta (Fig. 16,17,18).

Avere una chiave in gesso restituisce al laboratorio una sicurezza che si era persa nei meandri dei flussi digitali.

### CONCLUSIONI

Io e tutto il mio team riteniamo che le tre procedure

descritte permettano di chiudere un cerchio lasciato aperto dalla corsa al digitale che si sta vedendo negli studi dentistici. La scansione intraorale ci aveva resi orfani del nostro modello master, impedendoci di validare le fasi di laboratorio, portando la prova ultima in vivo sul paziente. Questo crea stress lato laboratorio e lato clinico, che in casi di imprecisioni, deve ripetere tutto o parte delle procedure rimandando la consegna delle protesi e cercando di giustificare l'insuccesso con il paziente; cosa che non sarebbe accaduta con un modello master o una chiave in gesso.

Scan|Transfer permette finalmente di semplificare, ripetere, validare le nostre scansioni restituendoci la serenità e sicurezza che abbiamo sempre avuto in passato.



**Fig. 16,17.** Esempio di lavorazioni validate su chiave in gesso generata da procedura di Re|Scan. **Fig. 18.** Esempio di validazione radiografica su case-report di procedura CSS|Strategy, Re|Scan e De|Bug con abutment Scan|Transfer IPD Dental Group.

#digital-implant-scanning



Francesco Biaggini

Amministratore  
Delegato di IPD  
AbutmentCompatibili.  
com



## FARE PREVISIONI È MOLTO DIFFICILE, SPECIALMENTE SE SI TRATTA DEL FUTURO

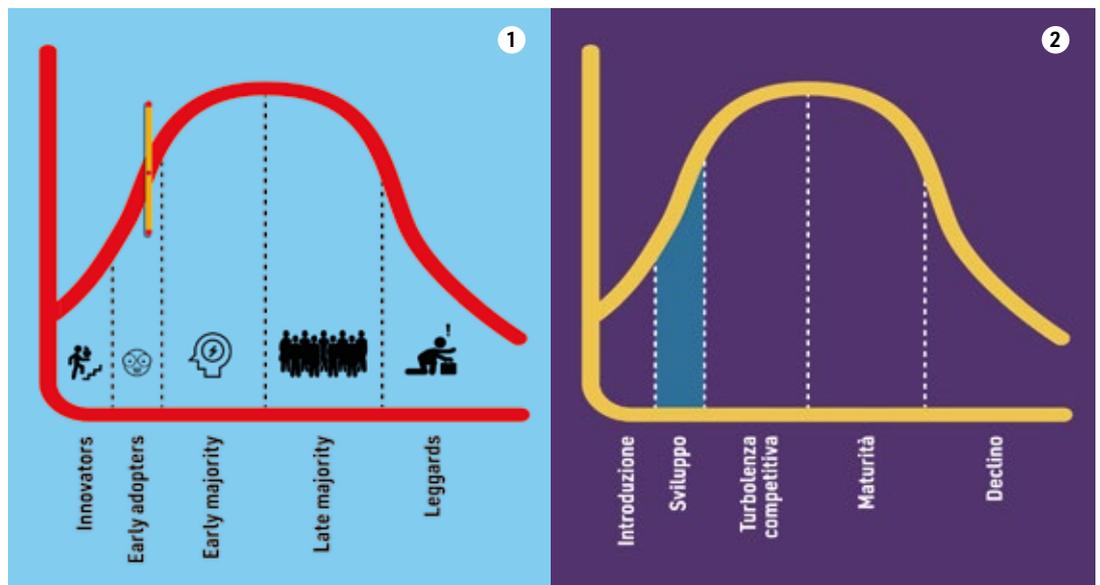
A volte rimpiango quel periodo dove l'odontoiatria era "più semplice", dove quasi tutto era analogicamente legato all'abilità del clinico e alla maestria dell'odontotecnico che lo seguiva. Pochi prodotti, pochi strumenti, tanta abilità, meno marketing, meno velocità. Oggi è tutto molto immediato, virtuale, digitale, veloce. Oggi, troppo spesso, il paziente arriva con il suo piano di trattamento fatto prendendo pezzi di informazioni da tutorial su YouTube e Facebook, si presentano con certezze e non speranze, si presentano con richieste e non domande. A volte io non comprendo se stiamo surfando l'onda del digitale e dei social network o ne siamo travolti e trasportati alla deriva. I flussi digitali completi, Full Digital Workflow, che iniziano ad arrivare sempre più impetuosi dagli studi medici, sospinti dal poderoso vento dell'innovazione e del marketing, soffrono di una grande inesperienza di una consistente parte degli operatori.

Purtroppo si è creata una gran confusione nella

comunicazione di vendita di alcuni prodotti digitali, spesso è stato compreso che questi avrebbero risolto tutti i problemi inerenti costi, velocità, semplicità e precisione. Sicuramente, come quasi sempre accade, la verità sta nel mezzo, parole confuse alla fonte arrivate distorte all'operatore che non cerca risposte ma conferme. Ora la tecnologia e l'industria devono trovare una soluzione che in parte è nella formazione e nella curva d'apprendimento verso gli utilizzatori; e in parte è in soluzioni tecniche e procedurali efficaci. Accademie e società scientifiche come DDS, Aiop, Sipro, CAI Academy e altri sono inevitabilmente dei fari di conoscenza da seguire sempre più da vicino soprattutto in questi periodi di confusione e cambiamenti. Nella più classica Curva di Rogers sulla diffusione di una nuova tecnologia siamo nella fase iniziale di sviluppo mentre nella medesima curva inerente l'adozione siamo oltre la metà della fase denominata "Early Adopter" (primi adottanti utilizzatori di una tecnologia) (Fig. 1,2).

**Fig. 1.** Diagramma che spiega quando e quanti utilizzatori adottano una tecnologia nuova (Rapporto tempo/quantità).

**Fig. 2.** Diagramma che indica lo sviluppo della vita del prodotto digitale innovativo e la sua espansione nel mercato (Rapporto tempo/quantità).





**Fig. 3.** Scan | Transfer con sistema di protezione durante le fasi di lavoro

Ricercatori clinici e industria devono ora rendere i prodotti e le procedure cliniche facilmente utilizzabili per la massa di futuri utilizzatori meno predisposti a gestire novità procedurali e complessità di utilizzo. Il futuro utilizzatore, la massa, chiede un prodotto Ready To Go che non comporti particolari sforzi o difficoltà. Software, algoritmi e AI stanno dando un contributo fondamentale; centri di formazione e accademie specifiche stanno gettando le basi per una solida curva di apprendimento. L'industria sta cucendo il tutto con prodotti che permettano il traguardo verso il "Full Digital" della Early Majority (maggioranza precoce) e dei futuri Late Majority (maggioranza tardiva). In particolare evidenza ritengo siano i tre protocolli sviluppati da IPD dental Group: CSS | Strategy, Re | Scan e De | Bug. Queste tre procedure legate a filo doppio allo scanbody Scan | Transfer (IPD Dental Group - IPD Abutment-Compatibili.com) fungono da acceleratore della penetrazione da parte tecnologie digitali all'interno del pubblico definito Early e Late Majority (**Fig. 3**). Semplificazione, sicurezza, precisione restituiscono all'operatore una certezza messa in discussione dalla incompleta maturità di prodotti digitali e dalla ancora immatura conoscenza dei prodotti stessi da parte degli operatori clinici e a volte anche dai venditori. Ritrovare punti di riferimento noti come:

- Le chiavi in gesso o modelli master
- La tranquillità di poter ripetere

- La scansione senza la necessità di avere il paziente in poltrona
- Il sapere che esiste una procedura di validazione e correzione di tutte le scansioni effettuate
- L'eliminazione degli errori di produzione in laboratorio.

Rendono il full digital workflow la soluzione tanto descritta dai venditori di scanner e stampanti ma mai ritrovata negli studi medici e nei laboratori. È quindi indispensabile comprendere che, per adattarsi ai nuovi standard di tecnologia, è necessario adottare procedure atte a innalzare la conoscenza e comprensione dei prodotti hardware e software che utilizzeremo; e adottare protocolli che permettano di contenere l'errore umano o tecnologico. La curva d'apprendimento e di adozione della tecnologia digitale è iniziata, la resilienza degli operatori sta arrivando ai punti di massimo stress, le scelte di oggi condizioneranno il nostro lavoro e professione per i prossimi anni.

Le domande che dobbiamo continuare a farci sono:

- Siamo pronti a tutto questo?**
- Utilizzo i prodotti tecnologicamente migliori?**
- Sono condizionato da vecchie abitudini?**
- Cosa posso fare per migliorare e crescere?**

*Lasciamo ad ognuno la propria risposta.*

#digital-implant-scanning



Francesco Biaggini

Amministratore  
Delegato di IPD  
AbutmentCompatibili.com



## Come fare a correggere, validare e certificare una scansione intraorale su impianti?

DentalTech intervista Francesco Biaggini, uno dei massimi esperti di scansione intraorale ed odontoiatria digitale in Italia.

**Francesco Mangano**

Buongiorno Francesco, innanzitutto voglio ringraziarti per questa ennesima intervista, so bene quanto sei impegnato, e quanto viaggi in giro per il mondo.

**Francesco Biaggini**

Si effettivamente sono mesi molto intensi, da quando Biaggini Medical/ AbutmentCompatibili.com è confluita in IPD Dental Group i viaggi sono diventati internazionali e i ritmi sempre più incalzanti.

**Francesco Mangano**

Come sta andando questo vostro matrimonio? Solitamente noi italiani siamo per "un socio è poco, ma due sono troppi". Come si vive in un gruppo come il vostro?

**Francesco Biaggini**

Si vive molto bene. Quando decidi di arrivare ad

un matrimonio vuol dire che trovi nel partner valori, visione e obiettivi comuni e che il tempo trascorso insieme è stimolante e piacevole. Ritengo che i fondamentali valori, che hanno da sempre caratterizzato la mia famiglia e la mia azienda, siano condivisi in IPD Dental Group e formino l'infrastruttura portante del gruppo (Fig. 1).

**Francesco Mangano**

Avete unificato la produzione e il centro di ricerca e sviluppo. Ora è tutto in un'unica struttura a Premià, è corretto?

**Francesco Biaggini**

Sì esatto, le sfide tecnologiche, la ricerca e sviluppo e le certificazioni CE, MDR, FDA richiedono sempre più investimenti importanti e tante persone dedicate. La certificazione CE e MDR è stata una sfida enorme, gli standard di qualità europei sono ormai elevatissimi e per noi sono una quotidiana sfida che ci stimola a lavorare sempre meglio, a dare il 100% delle nostre capacità. Rendere gli investimenti scalabili e condividerli su una produzione internazionale è certamente la strada giusta. Ricerca&Sviluppo è la parte più intellettualmente gratificante e stimolante del quotidiano lavoro: i "Brain Storming" con clinici, tecnici e uomini azienda portano a sperimentare, testare e certificare soluzioni protesiche davvero intelligenti e smart. Pensa cosa è stata l'introduzione sul mercato del concetto di correzione delle aberrazioni luminose sugli scanbody, l'introduzione del concetto di "una vite una pre-



**Fig. 1.** Miguel Angel Nieves (CEO IPD Dental Group) e Francesco Biaggini (Fondatore AbutmentCompatibili.com).

cisione, due viti doppia precisione" sugli analoghi da stampa 3D e infine arrivare a realizzare un prodotto/procedura come Scan|Transfer, realizzato seguendo le indicazioni forniteci da te, Francesco, con Mario Imburgia e John Kois, nelle illuminanti pubblicazioni e ricerche sulla CSS|Strategy.

Scan|Transfer è davvero l'invenzione della ruota per la sua semplicità e per la sua capacità di essere un prodotto che cambia drasticamente gli standard di lavoro (Fig. 2).

Francesco Mangano

**Fammi capire meglio...parliamo del vostro nuovo scanbody...quale diavoleria avete pensato per renderlo così differente?**

Francesco Biaggini

Scan|Transfer è il sunto di questi ultimi 5 anni di digitale, è il filtrato di esperienze cliniche, odontotecniche e industriali, è una cerniera di collegamento tra il nuovo mondo digitale e il vecchio e rassicurante mondo analogico.

Francesco Mangano

**Ma non è sufficiente scegliere uno scanner intraorale di buona qualità e usare i vostri scanbody con correzione delle aberrazioni? Perché Scan|Transfer?**

Francesco Biaggini

Vedi, lo scanner intraorale è uno strumento che è

ancora oggi fortemente operatore dipendente, il livello di esperienza nell'acquisizione di una scansione intraorale si sta elevando, ma restano estese zone grigie dove errori e problemi si vanno ad accumulare. Scan|Transfer è uno strumento di semplificazione del processo di acquisizione e uno strumento di validazione e verifica della scansione stessa. Ora cerco di spiegarvi meglio la cosa (Fig. 3). Esistono tre protocolli digitali che vengono riconosciuti come ufficiali con Scan|Transfer, tre protocolli che vedono Scan|Transfer utilizzato come ScanBody. In realtà esiste anche un quarto protocollo di utilizzo come Transfer da impronta analogico digitalizzabile, ma oggi vorrei parlarvi dei protocolli come ScanBody digitali.

#### Protocollo 1: CSS|Strategy

Dagli studi fatti da te, Mario Imburgia e John Kois abbiamo capito che, collegando gli scanbody tra loro, puoi creare un'autostrada facilmente leggibile e stabilmente interpretabile da parte degli scanner intraorali, che trovando estese aree di coerenza e di informazioni, riescono a non spezzare mai le acquisizioni delle nuvole di punti. Le fratture sono zone di "Kintsugi", come dicono i giapponesi, aree di unione di due porzioni di scansione separati e saldati tra loro. Scan|Transfer ha la capacità di guidare la scansione grazie a collegamenti a ponte estremamente prossimi alla testa dello scanbody ed estremamente semplici da ricostruire in nuvole di punti (Fig. 4). La base della CSS|Strategy è non

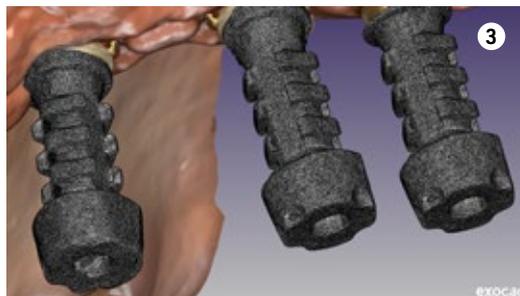
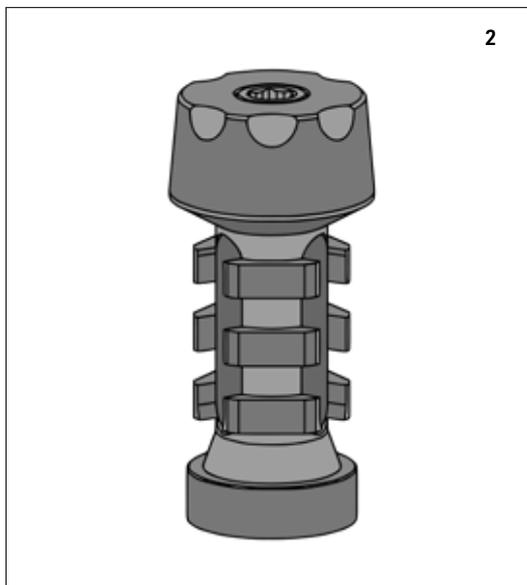


Fig. 2. Scan|Transfer.

Fig. 3. Esempio di scansione intraorale con Scan|Transfer.

Fig. 4. Scansione con ferulizzazione di Scan|Transfer.

staccare mai, un'unica tirata, un'unica striscia di dati, un'unica e inviolata superficie di triangoli. Questa è la base di CSS|Strategy e relativo protocollo. Il secondo protocollo invece si basa sul concetto di De|Bug. Il debug è quel momento nella compilazione di un software o di una pagina di codice dove si verifica se sono presenti nelle righe errori o incongruenze, debug; e da qui nasce il secondo protocollo di Scan|Transfer.

### Protocollo 2: De|Bug

L'esperienza fatta nei flussi digitali ci porta a fermarci e validare la scansione intraorale prima di procedere con il lavoro definitivo. Questo momento di solito coincide con un progetto di massima fatto in laboratorio e un provino in metallo da mandare in studio per la validazione (Fig. 5). Il provino a seconda se entra, non entra, chiude o non chiude, verrà tagliato o meno, per riportare in laboratorio la testimonianza della validità della prima impronta digitale presa con uno scanner intraorale.

Ora, se ci pensiamo bene, questa è una perdita di tempo per svariate motivazioni.

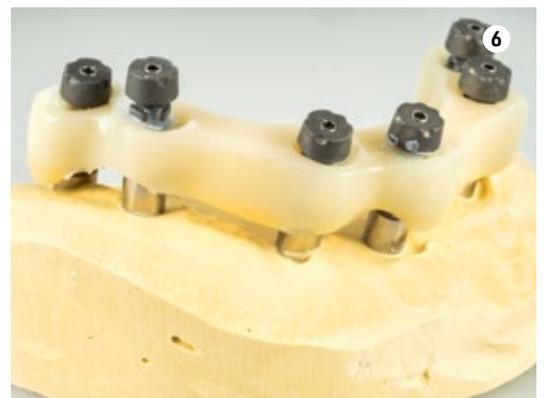
- Se il provino non andasse bene e si dovesse procedere con il taglio e successivo bloccaggio in bocca avremmo perso tempo in laboratorio, in studio e avremmo scomodato il paziente per evitare di arrivare con un definitivo incompetente.
- Spesso il provino viene fresato o stampato con materiali meno costosi del materiale definitivo e

a volte possono dare dei falsi positivi, delle false autorizzazioni a procedere; possono subire deformazioni, possono essere difficilmente analizzabili tramite rx, possono trovare dei piani di accoppiamento parziali, possono trarre in inganno. Iniziare un progetto senza la certezza che i dati fondamentali siano affidabili crea incertezza e frustrazione oltre che un probabile spreco di tempo in laboratorio, tempo che verrà contabilizzato sul definitivo. Ulteriore spreco di tempo lo si ritrova in studio con un riunito, un clinico e un assistente occupati a provare il tutto su paziente. Il protocollo di De|Bug permette di anticipare e/o annullare questa fase. Abbiamo lasciato il nostro paziente con gli scanbody bloccati tra loro. I collegamenti rigidi e stabili ci hanno permesso di scansionare con estrema semplicità e sicurezza tutti gli scanbody presenti. Se smontiamo l'arco integro dalla bocca del paziente possiamo creare una chiave in gesso, un modello di posizione con gli analoghi da gesso, modello che ci permetterà di ripetere la scansione in laboratorio con uno scanner da banco e/o per validare il fresato o l'incollato su un supporto "Master" con il modello di gesso (Fig. 6).

Il Protocollo 2, De|Bug, permette di riutilizzare le procedure di validazione analogiche all'interno dei flussi digitali, permettendo di andare con grande sicurezza e precisione verso un definitivo senza troppe interruzioni e cambi di direzione.

Fig. 5. Ferulizzazione di Scan|Transfer.

Fig. 6. Chiave/modello di posizione creato dalla ferulizzazione degli Scan|Transfer.



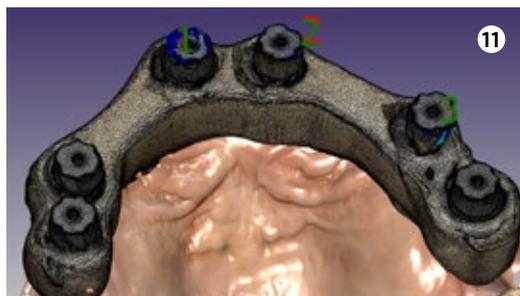
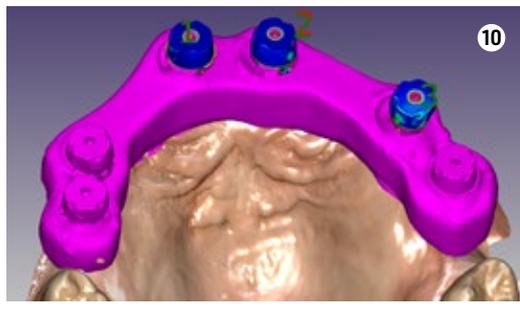
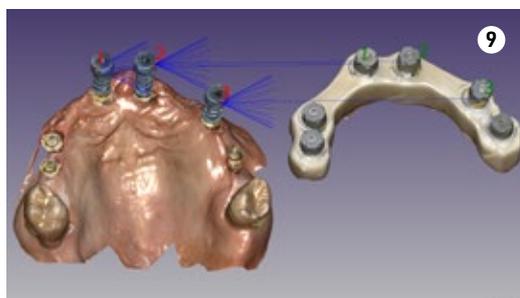
Il terzo protocollo collegato a Scan|Transfer è basato sulle difficoltà oggettive che possono esserci nello scansionare settori posteriori o bocche con ridotta apertura. I settori posteriori presentano spesso una ridotta visuale e la scansione viene rilevata con difficoltà e con un maggiore indice di distorsione. Re|Scan risolve questo problema.

### Protocollo 3: Re|Scan

Partendo dall'oggettiva difficoltà della zona dei molari nella rilevazione degli scanbody abbiamo pensato come evitare questa complicanza. Abbiamo preparato tutti gli scanbody per fare CSS|Strategy (*protocollo 1*), quindi abbiamo collegato gli scanbody in maniera stabile, sicura, fissa. Abbiamo creato un solido ponte sul quale lo scanner può correre. Ponte che ci permette di portare fuori dalla bocca del paziente tutti gli scanbody bloccati in maniera estremamente stabile e certa per fare De|Bug (*protocollo 2*).

Ora seguimi nel protocollo di Re|Scan e proviamo ad usare un pizzico di immaginazione. Immagina-

mo di aver difficoltà a scansionare i settori posteriori, quindi decidiamo di non acquisirli in fase di scansione intraorale, procediamo a rilevare i tessuti e successivamente un parziale dell'arco in relazione con i tessuti molli perimplantari necessari a mecciare (collegare) la scansione parziale con quella dei tessuti e dei rapporti intermascellari. Immaginiamo ora di smontare l'intero arco dalla bocca del paziente senza creare distaccamenti degli scanbody o deformazioni dello stesso (**Fig. 7,8**). Immaginiamo di scansionare l'arco con gli scanbody a banco, senza più il paziente in poltrona, ma in una situazione di comfort e facilità superiore. Immaginiamo di mecciare la scansione dei tessuti con quella parziale dell'arco e di mecciare la scansione ripetuta fuori dal cavo orale con il parziale fatto su paziente (**Fig. 9**). Immaginiamo ora di trattenere la scansione dei tessuti e la scansione extraorale e di buttare via la scansione parziale. Cosa abbiamo ottenuto? Una scansione perfetta e in relazione corretta con i tessuti molli e con gli antagonisti (**Fig. 10,11**). Abbiamo appena utilizzato il Protocollo 3 Re|Scan.



**Fig. 7.** Ferula di bloccaggio in PMMA pronta per essere bloccata con Scan|Transfer, i cappucci in POM sono a protezione della testa scansionabile del componente.

**Fig. 8.** Ferula bloccata con Scan|Transfer e pronta per essere scansionata totalmente dal clinico o dal laboratorio.

**Fig. 9,10,11.** Gestione delle scansioni e applicazioni dei protocolli con Scan|Transfer.

# Oμ

quinta edizione

## ZERO MICRONS: la Precisione in Digital Dentistry



La **Digital Dentistry** trasforma radicalmente il modo di essere dentista.

Per essere un vero **Digital Dentist** è necessario conoscere i segreti che ogni fase di lavoro nasconde: dalla scansione alla progettazione, sino alla produzione ed all'applicazione clinica.

Attraverso un innovativo approccio **matematico**, il Dr. Francesco Mangano guiderà i partecipanti al Corso alla piena comprensione di tutte le fasi di lavoro, e degli errori da evitare, per ottimizzare i risultati clinici, e vincere la **sfida digitale**.

Il Dr. Francesco Mangano è uno dei maggiori esperti in Digital Dentistry a livello mondiale. È Presidente della Digital Dentistry Society International e titolare dell'insegnamento in Digital Dentistry presso la prestigiosa Sechenov Moscow University, ed è Editor della Digital Dentistry Section del Journal of Dentistry (rivista internazionale peer-reviewed Q1, con impact factor 4.4 e citescore 7.0). È relatore nei maggiori convegni internazionali ed autore di 140 pubblicazioni Pubmed su tematiche di Odontoiatria Digitale.

### Programma del Corso

**25, 26, 27 gennaio 2024**

**#zeromicrons primo incontro**

La precisione nell'acquisizione del dato 3D. Scansione Intraorale, Facciale, ConeBeam Computed Tomography, Jaw Motion Tracking, Realtà Aumentata e Intelligenza Artificiale.

**22, 23, 24 febbraio 2024**

**#zeromicrons secondo incontro**

La precisione nella pianificazione 3D. Pianificazione con software di computer-assisted-design (CAD) in chirurgia, protesi e ortodonzia.

**21, 22, 23 marzo 2024**

**#zeromicrons terzo incontro**

La precisione nella realizzazione fisica di restauri e modelli. Fresatura e stampa 3D di resine e zirconia.

### Sede del Corso

Il Corso avrà un taglio decisamente pratico e si svolgerà presso la sede della **Mangano Digital Academy** in Piazza Trento 4, 22015 Gravedona ed Uniti (Como).

Il Corso dà diritto a 35 crediti formativi (ECM), ed ha un costo complessivo di **4000 eur + IVA**.

Per informazioni scrivete a [francesco@francescomangano.com](mailto:francesco@francescomangano.com)  
chiamate il numero **3332795204**  
oppure visitate il sito [www.manganodigitalacademy.com](http://www.manganodigitalacademy.com)

# Novità Merceologiche per lo studio e il laboratorio

## SEPTODONT

### Dentapen Siringa

Provata e promossa dai dentisti

Dentapen è la siringa elettronica di nuova generazione per l'anestesia dentale. Ergonomica e leggera, è compatibile con tutti gli aghi; offre la possibilità di essere impugnata come una penna o come una siringa grazie a due diverse maniglie.

La confezione è completa di:

- 5 tenute per le dita tipo siringa
- 2 tenute tipo penna
- 3 batterie
- 25 custodie protettive

[www.septodontusa.com](http://www.septodontusa.com)



## TECNOGAZ

### Masterflux Plus

Ideale per ogni pratica odontoiatrica

Il sistema Intelliflux, per la sedazione cosciente, permette di posizionare i tubi del circuito accoppiati sopra alla testa del paziente, sull'estremità destra o sinistra, consentendo all'odontoiatra di lavorare con la massima comodità sulla zona da trattare senza avere tubazioni d'intralcio.

I 5 vantaggi del sistema Intelliflux:

- **Massima ergonomia di lavoro;**
- **trattamento gradevole;**
- **massima stabilità;**
- **sedazione cosciente efficace ed efficiente;**
- **nessuna dispersione.**

[www.tecnogaz.com](http://www.tecnogaz.com)



## CADdent

### FAB Zirconia

La zirconia ideale per ogni esigenza

In collaborazione con MINDFAB, CADdent ha realizzato una serie di zirconie ideali per ogni indicazione:

- **HT e OP, traslucente e opaca per lavori di rivestimento;**
- **ML, multistrato che unisce estetica e robustezza;**
- **3D, con gradiente di colore e resistenza per un equilibrio tra stabilità ed estetica;**

Questi materiali hanno un ottimo rapporto qualità-prezzo e sono disponibili per semilavorati presso il centro CADdent Srl, o acquistabili come dischi per la fresatura in laboratorio.

[www.caddent.it](http://www.caddent.it)



# #ZOOMPRODOTTI

## La forma di un evento: stimolare, coinvolgere, valorizzare



**Maria Cristina Bellardinelli**

*Classe 1957, laureata in Scienze Psicologiche ad indirizzo clinico. Da circa venti anni dirige la B.E. Beta Eventi srl Provider ECM standard ed Ente Formatore accreditato.*

### Quali sono gli obiettivi per la formazione di oggi e di domani?

In ambito sanitario la formazione è un obbligo deontologico ben definito dall'art. 19 del Codice di Deontologia Medica che ben collega obiettivi differenti, come la crescita personale e professionale, il senso di responsabilità, e le norme morali e credo che tali obiettivi non conoscano tempo e restino sempre validi.

### Grazie all'innovazione tecnologica è possibile una maggiore accessibilità ai corsi online. La formazione a distanza ha lo stesso valore dei corsi in presenza?

Certamente questi ultimi anni hanno fatto sì che, volenti o nolenti, tutti noi abbiamo dovuto apprendere modalità formative decisamente più legate alla tecnologia e questa è una buona cosa. La tecnologia ci ha aiutato a restare connessi e vicini negli anni bui della pandemia e ci consente oggi una facilità di comunicazione importante, veloce ed estremamente valida. Oggi è possibile confrontare dati e scambiare diagnosi o comunque informazioni fra professionisti che lavorano a migliaia di chilometri di distanza gli uni dagli altri, penso ad esempio alla telemedicina, e questo è un esempio di come lo studio e la formazione abbiano potuto creare una ricaduta virtuosa sul territorio e sui suoi fruitori. Quindi direi che la formazione, se ben orchestrata, ha sempre un valore mai trascurabile... però personalmente amo la relazione frontale quindi i così detti corsi in presenza. Al di là del fatto che esiste una formazione clinica, quella che insegna il "saper fare", dove il contatto fra docente e allievo ed il confronto fra gli allievi è imprescindibile e non sostituibile. La formazione in presenza credo stimoli ed arricchisca in maniera più completa anche da entrambi i punti di vista personale e professionale.

### Come si realizza un evento nel settore dentale?

#### Cos'è che crea o aggiunge valore?

"Dare forma" ad un evento, in ogni settore, altro non è che cercare di dare "stimolo" alla crescita personale ed intellettuale della persona, attraverso lo sviluppo delle competenze e con l'aiuto di una metodologia efficace. Si dovrebbe partire dalla valutazione del "bisogno", quindi di ciò che manca e di cui si riscontra avere necessità o di ciò che stimola la curiosità del professionista poiché innovativo e poco conosciuto. Focalizzato l'argomento del nostro evento è sempre importante cercare di comprenderne la reale fattibilità, non solo in termini economici, ma anche strutturali e contenutistici. Non è infatti così semplice dare una organicità sostanziale e di processo e quindi dare "valore" ai possibili contenuti. Per valore intendo qualcosa di assoluto come il valore dei rapporti, dei comportamenti, delle conoscenze, valore che viene trasferito a progetti di qualità, affidabili, credibili che il mercato riconosce prima e quindi premia. E poiché stiamo parlando di formazione rivolta a professionisti della salute quali sono gli odontoiatri, credo che questo sia l'obiettivo principale.

Esistono varie tipologie di eventi formativi: Fad, residenziale (Res), Fsc - formazione sul campo. Quali sono i format più apprezzati dai professionisti del dentale?

La FSC è la cenerentola fra queste tipologie formative per la sua natura e per le sue regole applicative e quindi si presta con difficoltà a questa realtà, la FAD sia essa sincrona sia asincrona, è decisamente esplosa in questi ultimi anni, pertanto credo sia lecito affermare che è modalità gradita al settore, gli eventi residenziali ci sono sempre stati e continueranno ad esserci, anzi stanno godendo di una trasformazione migliorativa grazie alle tante e differenti tecnologie che possono esservi utilizzate per un coinvolgimento attivo ed immediato delle platee o delle aziende sponsor. L'unico lato ancora negativo è costituito dai costi generali per l'utilizzo di queste innovazioni che ne rendono arduo l'uso.

Che ruolo ha la parte formativa nello sviluppo e la gestione delle diverse attività che coinvolgono sia lo studio che il laboratorio odontotecnico?

Credo che il settore dentale abbia vissuto e stia ancora vivendo una vera trasformazione sia dal punto di vista delle attrezzature, delle metodiche, sia dal punto di vista normativo ed organizzativo, così come rispetto alle risorse umane di cui deve dotarsi per esistere. Come sia possibile riuscire a stare al passo con tutto questo senza dedicare un tempo alla formazione clinica in primis, credo sia impossibile. Subito accanto a questo credo sia indispensabile curare e stimolare la crescita di tutto il team dei diversi studi. Un team è un team, è formato da un gruppo di persone che lavorano tutte per raggiungere lo stesso scopo, interagiscono tra loro e il risultato del lavoro dipende dalla collaborazione di tutti, le conoscenze dell'uno possono essere risorsa per l'altro. Per far questo la formazione costante è una piacevole necessità, diversamente non vedo crescita.

Quale dovrebbe essere la frequenza degli eventi di aggiornamento professionale?

Non parlerei di "frequenza", questo termine evoca in me una cadenza quasi ritmata e anche un poco "obbligatoria". È vero che la formazione ECM ha regole di acquisizione crediti (150) in un determinato periodo di tempo (3 anni) ma mi fa piacere immaginare il bisogno formativo o, meglio, il piacere formativo come un qualche cosa sempre presente nel professionista e non solo per impegno deontologico, una esigenza tanto profonda quanto radicata nel proprio essere da divenire vera necessità. E se una esigenza è tale, il concetto di frequenza credo venga automaticamente surclassato dal desiderio di crescita che è ben più motivante e, alla fine, anche più semplice poiché desiderato.

Quale è la dimensione ottimale di un evento formativo per garantirne un'adeguata interazione e apprendimento?

Sto notando che il tempo di un evento formativo

va restringendosi sempre più. Varie, credo, siano le motivazioni, non solo proprie dei tempi di apprendimento e di attenzione, ma anche di ordine personale, ossia della necessità di tutti noi di avere dei tempi di vita extralavorativa migliori. In linea di massima credo che ogni giornata formativa debba essere cadenzata con interruzioni della didattica almeno ogni due ore, tre al massimo e con l'inserimento di importanti momenti di confronto e coinvolgimento della platea. Altrettanto interessante sarebbe poter avere una valutazione a posteriori da parte del discente sulla bontà della formazione ricevuta, su quanto e come questa possa aver modificato, migliorando, il suo modo di operare. Questa cosa è fattibile quando la formazione ha la caratteristica di un corso pratico con un numero di partecipanti ristretto, insegnanti in numero adeguato ed una equilibrata strutturazione del corso fra parti teoriche e parti pratiche.

Oltre agli eventi di formazione continua, obbligatoria per gli odontoiatri, quali eventi tra: workshop, congressi, seminari e corsi sono più apprezzati dai professionisti del dentale?

Il congresso tradizionale continua ad avere il suo perché e continua, alternando momenti più o meno floridi, ad essere un bel e buon momento anche di incontro fra professionisti. Bene vanno i corsi pratici dove si apprendono nuove tecniche e dove il rapporto docente/discente è esiguo e consente uno scambio ed un apprendimento di miglior rilevanza, bene anche gli workshop aziendali in particolare quelli sulle nuove attrezzature e sulla tecnologia dove il contributo dell'esperto è necessario se si vuole comprendere quella macchina o quel programma, capirne la possibilità di utilizzo nel proprio studio e quindi poi imparare ad utilizzarla.

Quali sono le tematiche di maggiore interesse?

Dopo anni di digitalizzazione dello studio odontoiatrico, o tecniche implantari più svariate, in questi ultimi anni sono aumentate le richieste su argomenti di gestione dello studio odontoiatrico, dal passaggio generazionale alle srl e stp o anche sulla gestione delle collaborazioni. Oggi l'argomento che si sta affacciando, anzi mi sembra stia decisamente emergendo, è quello dell'intelligenza artificiale.

Ritiene che l'evoluzione dell'odontoiatria debba essere supportata anche da una formazione extra-clinica: di management, organizzazione, risorse umane e leadership?

Assolutamente sì. La professione odontoiatrica è complessa ed articolata, è normata deontologicamente poiché professione sanitaria, ma è prevalentemente libera professione, quindi, ha la necessità di una formazione manageriale ed organizzativa per la salute dell'"azienda studio odontoiatrico" che è fatta di persone, siano essi collaboratori o dipendenti.

# A CONFRONTO ORGANIZZATORI CORSI

Prodotto	BTI Biotechnology Institute	Dental Campus	Dental Trey
<b>Associazione o azienda per la quale si organizzano corsi</b>	<b>BTI Biotechnology Institute</b>	<b>Dental Campus e altri</b>	<b>Dental Trey</b>
Target	Dentisti, odontotecnici, igienisti, assistenti	Dentisti, igienisti, assistenti	Dentisti, odontotecnici, igienisti, assistenti
Tipologia corsi	Residenziali	Residenziali (sedi Dental Campus), online	Residenziali (Sedi Dental Trey)
Location	Italia, estero	Italia	Italia
Categoria trattata	Implantologia, Protesi, Chirurgia	Implantologia, Ortodonzia, Parodontologia, Protesi, Digitale, Marketing, Igiene, Conservativa, Chirurgia, Radiologia, endodonzia e odontoiatria pediatrica	Implantologia, Ortodonzia, Protesi, Digitale, Marketing, Igiene, Conservativa, Chirurgia, Radiologia
Corsi a pagamento	✓/✗	✓	✓/✗
Relatori principali	✗	Matteo Chiapasco, Carlo Monaco, Giuseppe Cantatore, Stefano Parma Benfenati, Francesco Mintrone, Fabio Scutellà, Andrea Borgonovo	Relatori vari
Numero massimo di partecipanti per ogni corso	10	20	30
Crediti ECM	✓/✗	✓	✗
Numero di corsi annuali organizzati	10	150	200
Eventuale peculiarità dei corsi organizzati	✗	Corsi pratici o clinici su paziente	✗
Info ente organizzatore	<a href="http://www.btitrainingcenter.com">www.btitrainingcenter.com</a>	Tel. 071.918469 <a href="http://www.dentalcampus.it">www.dentalcampus.it</a>	Tel. 0543.929129 <a href="http://www.azienda.dentaltre.it/corsi">www.azienda.dentaltre.it/corsi</a>

Legenda: + approfondimento ✚ focus prodotto ✗ Non Fornito ✓ SI ✗ NO

I.D.I. Evolution	Jdentalcare	Medical Service Milano	Noris Medical
<b>I.D.I. Evolution</b>	<b>Jdentalcare</b>	<b>DMT Dental medical technologies SILO AIOLA UNIMI</b>	<b>Noris Medical</b>
Dentisti, odontotecnici, assistenti	Dentisti, odontotecnici	Dentisti, igienisti	Dentisti
Residenziali (Concorezzo)	Residenziali, online	Residenziali (Università di Milano)	Residenziali
Italia	Italia, estero	Italia	Italia
Implantologia, Protesi, Digitale, Chirurgia, Software gestionali	Implantologia, Protesi, Digitale, Chirurgia, Maxilla-For-All® (impianti pterigoidei, trans-sinusal, zigomatici), Full Arch on Four™, Software JD-IGITAL GUIDE powered by RealGUIDE™	Laser terapia	Implantologia, Chirurgia
✘	✔	✘	✔
Relatori vari	⊗	Rolando Crippa, Francesca Cattoni, Tiziano Testori, Simone Stori, altri	Francesco Grecchi, Roberto D'Ambrogio, Fabrizio Grivetto
25-40	50	120/150	20
✘	✔	✔	✔
15-20	120	Corso Annuale arrivato alla 16° edizione	20
Possibilità di interagire direttamente con le tecnologie, prove pratiche	Corsi tecnico-pratici su paziente e cadavere, con software	Tutto quello che volete sapere in tema di odontoiatria laser assistita, dalla parodontologia alla chirurgia, all'endodonzia all'estetica con 15 docenti e possibilità di partecipare ad esercitazioni pratiche	Zigomatici, Pterigoidei e Nasali
Tel. 039.6908176 www.idievolution.it	Tel. 059.454255 www.jdentalcare.com www.jdentalcare.com/corsi/	www.dmt.biz/laserday	Tel. 06.45435657 https://norismedical.com/upcoming-events/

\* I prezzi si intendono al netto di IVA

Prodotto	Romadent 2C	Tiradix
Associazione o azienda per la quale si organizzano corsi	Erkodent / Micerium / Dentsply / SIMIT / IDS	Tiradix
Target	Dentisti, odontotecnici, igienisti, assistenti	Dentisti
Tipologia corsi	Residenziali (Roma)	Residenziali (Milano)
Location	Italia	Italia
Categoria trattata	Ortodonzia, Igiene, Conservativa	Implantologia
Corsi a pagamento	✓	✓
Relatori principali	Pace, Pongione, Pisacane, Cinelli	✗
Numero massimo di partecipanti per ogni corso	20	3
Crediti ECM	✗	✗
Numero di corsi annuali organizzati	10	11
Eventuale peculiarità dei corsi organizzati	✗	Corsi pratici su pazienti
Info ente organizzatore	Tel. 06.5576993 www.romadent2c.it	Tel. 039.6612705 www.tiradix.it

## IL PORTALE INFODENT.IT È NUOVO!

Visita la sezione **EVENTI** e consulta l'agenda dei corsi, congressi e fiere 2023/24



# AGGIUNGERE LISTERINE® ALLA ROUTINE CON METODI MECCANICI AIUTA A OTTENERE RISULTATI MAGGIORI

## NUOVE RICERCHE MOSTRANO:



**4.6x** maggiore  
prevenzione della placca  
interprossimale

sopragengivale  
vs filo interdentale\*<sup>1</sup>



**49%** di riduzione  
dell'infiammazione  
gengivale occasionale

in aggiunta allo spazzolino  
ed al filo interdentale †<sup>2</sup>



Uccide il **99,9%**  
dei batteri, riducendo  
la biomassa microbica

ed il tasso di ri-popolazione  
batterica<sup>3-6</sup>



SE SEI UN DENTISTA O UN  
IGIENISTA DENTALE, INQUADRA  
IL QR CODE E OTTIENI IN  
OMAGGIO LA BOX CONTENENTE  
16 CAMPIONI LISTERINE E IL  
BLOCCO APPUNTAMENTI



## LISTERINE® USATO NELLA ROUTINE A 3 STEP DI IGIENE ORALE

\* Sostenuta prevenzione della placca sopragengivale, con uso quotidiano continuo per 2 volte al giorno per 12 settimane dopo una profilassi dentale. Il filo interdentale è stato passato da un igienista dentale, una volta al giorno nei giorni infrasettimanali.  
† L'uso del filo interdentale è stato supervisionato una volta al giorno nei giorni infrasettimanali.

1. Bosma ML, McGuire JA, Sunkara A, et al. Efficacy of flossing and mouthrinsing regimens on plaque and gingivitis: a randomized clinical trial. J Dent Hyg. 2022;96(3):8-20.
2. Milleman J, Bosma ML, McGuire JA, et al. Comparative effectiveness of toothbrushing, flossing and mouthrinse regimens on plaque and gingivitis: a 12-week virtually supervised clinical trial. J Dent Hyg. 2022;96(3):21-34. Includes unpublished data. J&J data on file 2022.
3. Johnson & Johnson internal in vitro study: 103-0391. Johnson & Johnson 2021.
4. Johnson & Johnson internal study: FCLGBP0048. Johnson & Johnson 2021.
5. Johnson & Johnson internal study: CCSORC001793 (Serenity). Johnson & Johnson 2020.
6. Stoeken JE, Paraskevas S, van der Weijden GA. The long-term effect of a mouthrinse containing essential oils on dental plaque and gingivitis: a systematic review. J Periodontol. 2007;78(7):1218-28.

## iTero™ NIRI Technology

I progressi tecnologici stanno contribuendo a rivoluzionare il campo dell'odontoiatria e stanno avendo un impatto sempre maggiore nelle cliniche odontoiatriche di tutto il mondo.

Il rilevamento visivo e tattile non sempre può essere sufficiente: la **tecnologia NIRI (Near Infrared Imaging)** di Align Technology è stata sviluppata per aiutare i professionisti dentali a rilevare anche carie interprossimali. Nasce come il primo sistema di imaging dentale ibrido che registra simultaneamente immagini 3D, intraorali a colori e NIRI, eliminando la necessità di più dispositivi e la sterilizzazione ripetitiva. L'integrazione della tecnologia NIRI all'interno dello scanner iTero aiuta quindi nel rilevamento e nel monitoraggio delle lesioni cariose interprossimali sopra la gengiva, senza esposizione ripetuta a radiazioni nocive e rendendo possibile la scansione della struttura interna dei denti dei pazienti in tempo reale. Grazie a questa tecnologia, lo scanner **iTero Element 5D** può diventare lo standard per il monitoraggio di routine che può aiutare a rilevare le lesioni cariose prima, evitando allo stesso tempo l'esposizione del paziente a radiazioni eccessive e ripetitive.

**iTero Element 5D** è il primo scanner intraorale a utilizzare l'imaging nel vicino infrarosso (NIRI) che permette:

- ai dentisti di scansionare la struttura interna dei denti durante ogni visita per un trattamento preventivo o intercettivo più efficace.
- ai pazienti di vedere ciò che vede il dentista, permettendo di comprendere più chiaramente la loro condizione orale e quindi impegnarsi nella cura e nel controllo della carie attraverso un'igiene orale più efficace.

Gli scanner intraorali iTero offrono, inoltre, un sistema di imaging dentale a colori 3D e la possibilità di visualizzare il risultato del trattamento con il software Invisalign® Outcome Simulator Pro

### Nota in copertina

1. *Near infrared imaging (NIRI) technology in dentistry - iTero Element 5D, Dr. Priyanka Keshav BDS, iTero Global Education, 2019.*

IL PRODOTTO  
IN COPERTINA



Per saperne di più visita [iTero.com](https://www.iTero.com)

Per informazioni: Invisalign S.r.l.  
a Company of Align Technology Inc.  
Via Milano, 10 - 20097  
San Donato Milanese (MI)  
Tel. +39 02 0062 3100  
[www.aligntech.com](https://www.aligntech.com)

## SP4, partiti i corsi di implantologia subperiostale in live surgery

3Dmedica punta sulla formazione e sull'esperienza organizzando corsi in live surgery dell'impianto SP4, tenuti dal Dr. Guido Schioli



Si parla sempre più spesso di impianti subperiostali e la tecnologia attuale aiuta a ripercorrere, con maggiore sicurezza, una strada iniziata negli anni 40. Oggi, 3Dmedica intende divulgare e condividere la grande esperienza fatta in più di dieci anni di ricerca e di sviluppo dell'impianto SP4. Partiti con un meritato successo, per il team guidato dal dr. Guido Schioli, che ha tenuto il primo corso di implantologia subperiostale, il 29 settembre a Genova, 3Dmedica intende promuovere questa nuova tecnica, proponendo una serie di eventi formativi, tra i quali il 27 ottobre a Milano e il 10 novembre a Pescara.

Durante lo svolgimento dei corsi, i partecipanti avranno l'opportunità di acquisire fondamentali conoscenze teoriche e di apprendere il protocollo per la realizzazione di un impianto subperiostale SP4. Il dr. Guido Schioli condurrà la

presentazione del caso clinico del giorno, con un'analisi delle relative criticità, avvalendosi del software RealGuide® in collaborazione con gli ingegneri biomedici di 3Dmedica. Nella seconda parte del corso il dr. Guido Schioli procederà con l'intervento clinico che potrà essere visionato e discusso direttamente in diretta streaming, offrendo una dettagliata vista sulle varie fasi e sulle tecniche chirurgiche più avanzate. Uno degli scopi di queste dimostrazioni è quello di insegnare e spiegare l'ottimizzazione del recupero post-operatorio del paziente, sia in termini estetici che funzionali. Per rimanere al passo con le ultime innovazioni della chirurgia implantare, applicate ad un ambiente sempre più full-digital, 3Dmedica vi aiuterà a valutare prima, e a possedere poi, tutte le specifiche per consigliare e prescrivere ai vostri pazienti, un indispensabile

impianto che risolve le gravi atrofie ossee. I nostri programmi formativi offrono un'opportunità unica per imparare ad utilizzare con successo l'impianto subperiostale SP4, una tecnologia all'avanguardia che sta prendendo sempre più spazio in campo odontoiatrico. SP4 consente di ampliare il proprio repertorio di trattamenti e di offrire ai propri pazienti opzioni innovative e personalizzate. Tutti i corsi dedicati all'impianto sottoperiosteale SP4 di 3Dmedica saranno in collaborazione con il dr. Guido Schioli. 3Dmedica è un marchio di 3Dfast.

Per informazioni  
3Dfast srl  
Viale della Navigazione Interna 55,  
35129 Padova (PD)  
Tel. 049.5475985  
www.3dfast.it



**Dottor Guido Schioli**  
Specialista in implantologia  
subperiostale

### PROSSIMI CORSI:

27.10.23 Milano

10.11.23 Pescara

ISCRIVITI



# EAST 137

**VENDITA  
E RIPARAZIONE**  
TURBINE • CONTRANGOLI • MICROMOTORI



Scansiona qui  
per il 20% di sconto sulle riparazioni.

## Bone Growth Concept

La giusta combinazione tra design, microrugosità della superficie e posizionamento dell'impianto favorisce la crescita del tessuto osseo sulla spalla della fixture.



Prof. Dr. Jörg Neugebauer



### Il backtaper, l'evoluzione del platform switching

Con il backtaper si aggiunge un altro elemento, che offre ai tessuti duri e molli più spazio per la loro adesione rispetto alle tradizionali forme implantari cilindriche e coniche.

### Posizionamento subcrestale

Se si confronta un impianto con forma conica, posizionato a livello del tessuto osseo, con un impianto copaSKY dello stesso diametro provvisto di backtaper, lo spazio richiesto viene notevolmente ridotto. Con il

posizionamento subcrestale dell'impianto copaSKY si crea ancora più spazio per la formazione di nuovo tessuto osseo e per l'adesione dei tessuti molli intorno all'abutment. Questa crescita del tessuto osseo sul backtaper dell'impianto copaSKY è stata osservata in molti casi clinici.

### Superficie microstrutturata

La superficie microstrutturata favorisce l'adesione dei tessuti connettivi, ma permette anche al tessuto osseo di ricoprire il backtaper. Se il bordo del backtaper è posizionato in modo subcrestale, vi è inoltre la possibilità di apportare su quest'ultimo sostanza ossea, prevenendo la crescita dei tessuti molli e favorendo l'osteointegrazione. Grazie a una vite tappo di dimensioni ridotte, in fase di riapertura, il tessuto perimplantare sul backtaper non viene irritato. La sostanza ossea eventualmente presente sulla vite tappo anodizzata, può

essere facilmente rimossa con uno strumento affilato.

### Risultati clinici convincenti

I risultati clinici osservati dagli utenti sono convincenti. Indipendentemente dal tipo di riabilitazione è possibile osservare la neoformazione di tessuto osseo sul backtaper, dal restauro di elementi singoli, fino alla riabilitazione di arcate edentule in base al protocollo terapeutico SKY fast & fixed.

Leggi di più



Per informazioni  
Bredent srl  
Tel. 0471.469576  
info@bredent.it  
www.bredent.it

## TKD | BUILT | IN



TeKne Dental s.r.l.

www.teknedental.com

info@teknedental.com

a cura della Redazione

# Infiammazione della mucosa orale: riformuliamo l'approccio grazie ai nuovi trattamenti

Intervista al Dott. Gregorio Tortora



**Gregorio Tortora**

Laureato in Odontoiatria e Protesi Dentaria con lode e menzione presso l'Università di Napoli "Federico II", specializzato in Ortognatodonzia con lode presso l'Università di Milano. Tutor clinico presso l'Università Vita Salute "San Raffaele" di Milano. Collabora come ortodontista presso diversi studi dentistici in tutta Italia. Speaker a congressi nazionali e internazionali.

## Nella sua attività clinica quanto risultano ricorrenti le condizioni infiammatorie della mucosa orale caratterizzate da dolore, infiammazione, sanguinamento?

Credo che non passi giorno nel quale io non veda almeno un paziente affetto da gengivite. È una situazione ricorrente, anche nei pazienti con la miglior predisposizione alla pulizia. Ci sono poi i pazienti che si procurano lesioni per sbaglio o hanno afte in conseguenza di trattamenti ortodontici. Non è un mistero, in Europa e nel Nord America sono stati riportati tassi di prevalenza della gengivite che oscillano dal 70% al 95% negli adulti, in pratica quasi tutti i nostri pazienti sono affetti da gengivite. Inoltre, la prevalenza della malattia parodontale in Italia si aggira attorno al 60%. Non c'è da stupirsi quindi se queste condizioni vengono quasi considerate "tristemente normali".

## Da cosa sono causate queste condizioni?

La gengivite riconosce un'etiologia multifattoriale soprattutto batterica con l'interazione di tre cofattori principali: suscettibilità dell'ospite, fattori ambientali e comportamentali. Rimuovendo il fattore batterico, cioè rimuovendo la placca muco-batterica, la patologia è completamente reversibile. In ogni modo l'infiammazione non deve essere considerata sempre come fattore negativo, anzi rappresenta un meccanismo tipico dell'immunità innata, che si instaura in presenza di patogeni o di danno tissutale. È solo grazie a questa reazione che si possono riparare le lesioni e ristabilire l'omeostasi dell'organismo. Per quanta riguarda invece le altre condizioni cliniche le possiamo ricondurre a traumi, patologie sistemiche come quelle di tipologia bollosa o legate a certi tipi di farmaci.

## Che tipo di trattamenti sono a disposizione?

L'infiammazione che noi dobbiamo combattere è quella mediata dalla placca mucobatterica e dobbiamo utilizzare dei presidi che non alterino completamente il microbiota orale. Quindi per prevenire la malattia infiammatoria, indotta dalla placca sopragengivale, si ricorre a mezzi meccanici di uso comune, spazzolini, filo interdentale o scovolino coadiuvati da quelli chimici, i collutori. I componenti che costituiscono questi ultimi sono svariati e ovviamente tutti con effetti diversi. Ad ogni paziente è buon uso prescrivere il migliore in relazione alla clinica, quindi se ci sarà bisogno di un antisettico prescriviamo la clorexidina, se vogliamo occuparci della profilassi useremo dei fluoruri e ovviamente ci dirigeremo su principi specifici se necessitiamo di un effetto antinfiammatorio. Al giorno

d'oggi possiamo anche contare sull'azione sbiancante di quelli a base di perossido di idrogeno e a ottimi composti con acido ialuronico che sono in grado di velocizzare la riparazione tissutale come Euclorina® Gengive.

## In cosa si distingue la formulazione di Euclorina® Gengive?

Parliamo di laluvance™ Complex che è una combinazione brevettata di 3 componenti attivi:

1. Perossido di idrogeno più banalmente conosciuto come acqua ossigenata, che dona al complesso una spiccata azione antibatterica, antivirale e antimicrobica. Penso sia abbastanza recente il ricordo di come in Pandemia da SARS-CoV2 il Ministero della Salute consigliava uno sciacquo con l'acqua ossigenata prima delle procedure odontoiatriche.
2. L'acido ialuronico che è fondamentale in tutte le fasi della riparazione dei tessuti.
3. La glicina che è in grado di accelerare la riparazione della barriera epidermica.

Queste molecole lavorano in sinergia per creare una barriera altamente protettiva e filmogena che però non altera il microbiota orale. Se usassi la clorexidina per mesi, oltre a notare una pigmentazione sui denti, potrei riscontrare un'alterazione della flora orale con proliferazione della Candida Albicans. laluvance™ Complex invece è attivo anche contro questo fungo.

## Quindi, ci può indicare i motivi principali per scegliere Euclorina Gengive?

Versatilità. Lo trovo utile in molteplici situazioni. Dona immediato sollievo dal dolore, cosa che ho potuto riscontrare personalmente recentemente dopo aver avuto una ulcera traumatica. Riduce il sanguinamento sempre grazie all'acqua ossigenata che da anni siamo abituati ad usare anche come emostatico. Contrasta efficacemente l'insorgenza della placca e per ultimo previene le infezioni.

Lo prescrivo ormai di routine e con utilizzo prolungato per i miei pazienti ortodontici. Da non sottovalutare l'effetto schiumogeno dell'acqua ossigenata che aiuta i pazienti portatori di espansore palatale o di terapia multibrackets a rimuovere anche quei residui più difficoltosi. Stesso concetto vale per la detersione delle ferite chirurgiche, oltre alla glicina e all'acido ialuronico che permettono una rapidissima guarigione. Concludo dicendo che finalmente ho trovato un collutorio utile e senza un sapore metallico sgradevole.

## CADdent: un mondo di servizi a disposizione dei laboratori odontotecnici



Il centro di LaserMeltig, fresato e stampa 3D CADdent Srl è da anni un punto di riferimento nel mercato odontotecnico italiano. A fare la differenza non è solo l'elevata qualità delle materie prime utilizzate e neppure la vasta scelta di materiali. Uno dei punti di forza e pregio risiede sicuramente nei numerosi servizi a disposizione dei laboratori odontotecnici e all'assistenza sempre cordiale e attenta alle richieste ed

esigenze personali. CADdent dispone di una squadra di dipendenti professionali, tra cui due consulenti odontotecnici. Clienti e laboratori interessati possono contattarci via telefono, e-mail, ma anche attraverso WhatsApp e Teamviewer, per richiedere qualsiasi tipo di informazione e assistenza di cui abbiano bisogno, ma anche per il disbrigo di eventuali situazioni di ritardi nelle consegne o reclami. Cortesia e cordialità

sono di casa alla CADdent, così come la piena soddisfazione del cliente e la sicurezza di avere sempre a portata di mano, e nel minor tempo possibile, le informazioni necessarie allo svolgimento del vostro lavoro in laboratorio. In campo odontotecnico i margini per lavori protesici finiti sono spesso assai ridotti e le scadenze molto pressanti. Per questo motivo CADdent ha pensato a una serie di servizi

tra cui scegliere:

1. Opzione **OneDay** per LaserMelting e zirconia, per una spedizione degli ordini in giornata, o Express Service se inviate i file oltre l'orario limite.
2. **Servizio di scansione e modellazione**, in caso di eccessive committenze, permette di ottimizzare il tempo e le risorse interne al laboratorio.
3. **Assicurazione ex gratia**, un pacchetto assicurativo completo ed economico, grazie al quale il lavoro può essere protetto contro errori d'impronta, danni accidentali o errori di modellazione.

Il laboratorio odontotecnico può trarne enormi vantaggi dall'ottimizzazione delle proprie linee produttive con CADdent. Visitate il nostro sito Internet o contattateci per maggiori informazioni su questi e altri servizi.

Per informazioni  
**CADdent Srl**  
**Tel. 0471.1660026**  
**italia@caddent.it**  
**www.caddent.it**



### VERIFICHE PERIODICHE

Rivolto agli studi medici odontoiatrici e cliniche dentali

- Verifica di sicurezza degli apparecchi Elettromedicali
- Verifica degli impianti elettrici per ambienti medici
- Verifica dell'impianto di messa a terra e protezione (DPR 462/01)
- Verifiche funzionali come da norme tecniche di riferimento

**BISECCO** Bisecco Srl - Este (Padova) Tel. 0429 670776 [www.bisecco.net](http://www.bisecco.net)



# 10 YEAR

## MEETING INTERNAZIONALE

EVENTO BIENNALE - NEXT MEETING 2025

NESSUN LIMITE ALL'EQUILIBRIO!

# Eptamed®

Medical Group

ISCRIVITI SUBITO  
45 ECM

22-23 SETTEMBRE 2023, RIMINI

### A tutti i partecipanti compreso nel prezzo:

- 3 Equilibratori in omaggio
- Estrazione di 3 premi del valore di 1000 euro in materiale
- Offerte esclusive sui prodotti Eptamed
- Offerte esclusive sui corsi Eptamed
- Relatori italiani e internazionali
- Presentazione nuovo Equilibratore Eptamed
- Cena di Gala, Aperitivo in spiaggia, Apericena in barca
- Yoga in spiaggia, Arpa all'alba e tanto altro...
- Attestato di partecipazione al Meeting
- **Il Meeting è esclusivo per odontoiatri**



### Maggiori Informazioni:

**Il meeting ha una quota di partecipazione di €230,00 + iva**

La quota comprende i coffee break, i light lunch, l'aperitivo in barca, la cena di gala e tutti gli eventi ed attività e 45 ECM per tutti i clienti INFODENT.

### L'accompagnatore/trice può scegliere:

- La quota di partecipazione che comprende la cena di gala e l'aperitivo in barca al costo di **€59,00+iva**
- La quota di partecipazione che comprende i coffee break, i light lunch, la cena di gala, l'aperitivo in barca e tutti gli eventi e le attività al costo di **€140,00+iva**

**MAGGIORI INFORMAZIONI: COMMERCIALE@EPTAMED.COM / +39 320 250 9050**

In caso di impossibilità ad organizzare l'evento per motivi sanitari o geopolitici, l'evento si terrà online sulla piattaforma Zoom.us e i partecipanti riceveranno tutto ciò che comprende la quota d'iscrizione. L'iscrizione è valida solo dopo il versamento della quota di partecipazione tramite bonifico bancario. In caso di cancellazione dell'iscrizione, non è previsto alcun rimborso, ma verranno spediti gli equilibratori omaggio.

ATTENZIONE: posti limitati.

a cura di Dürr Dental

# Un anno con MyLunos® e la polvere a base di trealosio



## L'opinione della Dr.ssa Mara Ziliotto



**Dr.ssa Mara Ziliotto**

*Diploma in Igiene Dentale presso l'Università degli Studi di Bologna. Responsabile delle attività tecnico-pratiche del CDU/CL in Igiene Dentale presso l'Università degli Studi di Bologna 2001-2004 e 2008-2009. Professore a contratto per il corso "Scienze e Tecniche di Igiene Dentale" presso l'Università degli Studi di Bologna dal 2003 al 2017. Libera professionista in Padova.*

Lavoro ormai da parecchio tempo e, come è naturale che sia, ho le mie preferenze ben consolidate sugli strumenti che ho a disposizione. Negli ultimi anni, con qualche difficoltà iniziale perché cambiare la routine non è mai facile, ho introdotto l'uso delle polveri nella quotidianità e per me è stato un punto di svolta. Non mi riferisco al mondo di un protocollo operativo molto studiato e di certo affascinante che richiede però un cospicuo investimento in termini di denaro e di formazione e che non tutti gli studi hanno la possibilità o la voglia di affrontare, ma alla possibilità di disporre di un dispositivo semplice e relativamente poco costoso, alla portata di tutti, che mi consente di eseguire una **rimozione del biofilm sopragengivale veloce e minimamente invasiva**. Negli appuntamenti iniziali (step 1 per i pazienti parodontali, ma anche nei piani di prevenzione di tutti i pazienti: sani, cariorecettivi, in terapia ortodontica, ecc.) così come in terapia di supporto, inserisco un apribocca, applico un rivelatore di placca ed eseguo una procedura di PMPR veloce, atraumatica e gradevole per il paziente. Questa impostazione di lavoro è ottimale, quando tutto funziona. Sono certa che chiunque abbia usato erogatori aria-acqua-polvere a riunito è incappato in problemi di intasamento e di perdita di efficienza del dispositivo, se la manutenzione dello stesso non è stata attenta e tempestiva. Con mia sorpresa, **con l'utilizzo di MyLunos® e del trealosio non ho più avuto problemi**. Non per miracolo e nemmeno perché il trealosio sia la polvere migliore del mondo. Sta tutto nelle caratteristiche chimiche della molecola: il trealosio è molto **leggero**, ha una **bassa capacità igroscopica** ed è altamente **solubile** in acqua.

Queste proprietà sono chiaramente percepibili durante l'uso. La **bassa densità** (1,22 g/cm<sup>3</sup>) conferisce **leggerezza** alla polvere e la versione a 30 µm (Lunos® Perio Combi) risulta molto delicata su tessuti duri e molli, anche a detta dei pazienti. Per curiosità, anche per avere una misura del feedback dei pazienti, l'anno scorso ho trattato una trentina di pazienti in split mouth: metà bocca con glicina 25 µm, metà con trealosio 30 µm.

Nessuno si è espresso con decisione a favore dell'uno o dell'altro prodotto quanto a comfort, qualcuno ha segnalato la differenza di gusto: molto delicato quello del trealosio, un pò troppo dolce quello della glicina. Anch'io sono stata trattata nello stesso modo da una collega e, devo essere sincera, se non avessi individuato la glicina dal sapore non avrei saputo riconoscere le due polveri.

Esiste anche una versione di Lunos® a granulometria di 65 µm (Lunos® Gentle Clean) ma l'ho usata pochissime volte alla fine della seduta per completare la rimozione delle pigmentazioni (un air-polishing un pò datato!), cioè per una finalità diversa da quella per la quale ho introdotto le polveri nella pratica quotidiana e quindi cito questo prodotto solo per completezza di informazioni.

Il **potere igroscopico** è la capacità di una sostanza di assorbire l'acqua dall'ambiente circostante. Una sostanza poco igroscopica, dunque, assorbe poca acqua, non disidrata (questo è una delle ragioni per cui il trealosio è molto utilizzato nei colliri per la sindrome dell'occhio secco). Nell'applicazione clinica, in effetti, si ha la sensazione che l'acqua in circolazione sia tanta e che i tessuti, nonostante la potenza della doppia aspirazione, restino **perfettamente idratati**. Ma la proprietà senza dubbio più interessante e in assoluto più evidente, anche senza esserne a conoscenza, è **l'elevata solubilità**: ci vogliono quasi 7 etti di trealosio per saturare un litro d'acqua. Il flusso aria-acqua-polvere che si genera è talmente trasparente che si ha la sensazione che dal dispositivo esca uno spray solo di aria e acqua, come se il trealosio non ci fosse, nemmeno quando il getto impatta sulle superfici si creano impacchi o addensamenti di polvere, cosa che invece ho notato con altre sostanze. Riprendo qui il discorso della buona funzionalità dei dispositivi a riunito e del fatto che **con il trealosio non ho più avuto problemi di intasamento**. Il manipolo MyLunos® è costruito in modo da poter essere lavato all'interno diversamente da qualsiasi altro dispositivo per air-polishing. L'iniezione di una siringa di acqua tiepida nei condotti scioglie completamente gli eventuali residui di polvere e l'apparecchio torna come nuovo. **Manutenzione semplice e velocissima**.



## Definitive Led: benvenuto fra "i classici"

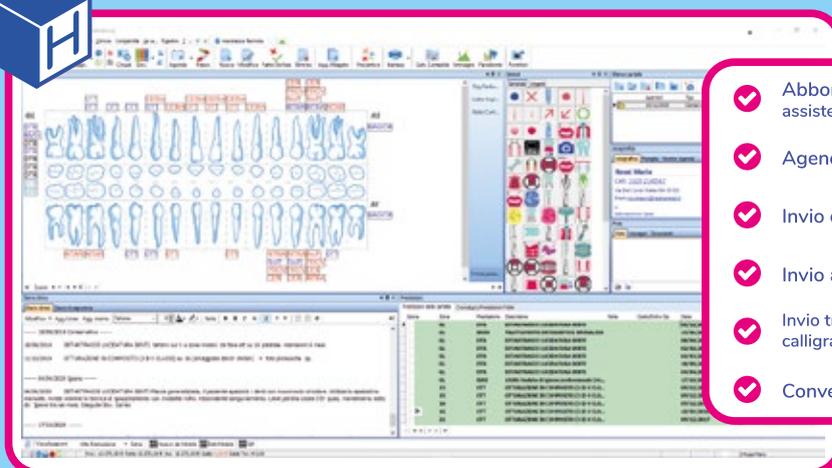
Nella sua evoluzione tecnologica TeKne Dental presenta ormai da anni il **DEFINITIVE®LED**, il micromotore elettrico ad induzione trifase senza spazzole per uso dentale professionale. Presente da tempo nella maggior parte degli studi odontoiatrici, il potente micromotore si attesta fra i "classici" della sua categoria. Compattezza, illuminazione con lunga vita grazie alla tecnologia LED integrata al suo interno, maggiore affidabilità, peso e rumore ulteriormente ridotti, uno speciale O-ring anti-ritorno per l'acqua spray sono solo alcune delle caratteristiche di questo manufatto dell'ingegneria tutta made in Italy. L'innovativo progetto e la disposizione degli avvol-

gimenti permettono alta efficienza e prestazioni superiori, nonostante la lunghezza totale sia stata mantenuta al minimo. L'accoppiamento con il manipolo contrangolo QUARK®CAL dà una visione d'insieme molto elegante, particolarmente adatto a chi ricerca lo stile oltre alla praticità.

Quando si dice "unire l'utile al dilettevole".

Per informazioni  
**TeKne Dental srl**  
[info@teknedental.com](mailto:info@teknedental.com)  
[www.teknedental.com](http://www.teknedental.com)

## Cambi Software Gestionale? La risposta è Horizon Blue.



- ✓ Abbonamento annuale assistenza remota e aggiornamenti inclusi
- ✓ Agenda sincronizzata Google Calendar
- ✓ Invio di Whatsapp, Sms, Email
- ✓ Invio automatico al sistema TS e SDI
- ✓ Invio triage, anamnesi, consensi con firma calligrafa ai pazienti tramite Whatsapp o Sms
- ✓ Conversione gratuita da altri gestionali





„Con CADdent come partner per un futuro di successo“

*Antje Unger e Sebastian Schurig  
Direttori di laboratorio, Markkleeberg*



**LASERMELTING**



**FRESATO**



**STAMPA 3D**



**SERVIZI**



Venite a conoscerci di persona!

Saremo presenti al Colloquium Dental di Montichiari (BS) 2023

Pad 2 | Stand A2

[WWW.CADDENT.IT](http://WWW.CADDENT.IT)

## OrthoSystem Roma: una storia in continua evoluzione



**Continua il nostro viaggio alla scoperta della genesi e dell'evoluzione di un laboratorio specializzato in ortodonzia, nato come una scommessa e cresciuto fino a rappresentare una delle realtà di riferimento dell'intero settore.**

Se ripensiamo alla nostra storia, non possiamo non ricordare la prima "apprendista" di OrthoSystem Roma: **Alessia Cau**, una ragazza energica e instancabile che ha saputo trasformare il gesso in una forma d'arte. Perché il gesso, come l'ortodonzia, vive in un costante equilibrio tra tecnologia e artigianato, tra tradizione e innovazione: un'attitudine che Alessia porta anche nell'ortopedia funzionale, coniugando sempre il rigore tecnico con l'aggiornamento continuo di nozioni e strumenti. Ed ecco che la storia si arricchisce di una nuova protagonista: **Cristina Papini**, giovane cresciuta nello studio del grande Dr. Sergio Bazzarin. Fin da subito Cristina costituisce una garanzia di qualità e professio-

nalità e diviene in brevissimo tempo una risorsa preziosa, grazie ad una grande manualità e all'umiltà di carattere che la spinge, oggi come venti anni fa, a perfezionare ininterrottamente le proprie competenze, contribuendo in maniera fondamentale a trasmettere la propria passione a tutto il reparto delle apparecchiature ortodontiche fisse. Un'altra storia, invece, inizia con un papà amorevole che bussava alla porta di OrthoSystem Roma in compagnia del figlio, un ragazzo fresco di scuola odontotecnica che si chiama **Daniele De Angelis** e che ha molta voglia di imparare. Daniele ha un aspetto mite, ma in breve tempo dimostra tutta la sua determinazione: affidabile, rigoroso e sensibile, sotto la

guida di Alessia diventa anche lui un maestro del gesso, diventando un'altra colonna portante del nostro laboratorio. Ricerca, dedizione, professionalità: sono queste le prerogative che dettano l'evoluzione di OrthoSystem Roma, che nel tempo continua a crescere e migliorare, seguendo le esigenze dei clienti e le sfide del mercato. Una missione che richiede nuove energie, nuove persone capaci e motivate, che condividano la sua visione e i suoi valori. Nella prossima puntata scopriremo i protagonisti di questa storia in continua evoluzione.

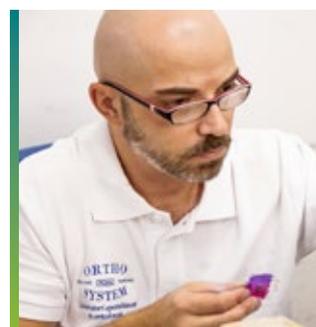
Per informazioni  
[www.orthosystemroma.com](http://www.orthosystemroma.com)



Alessia Cau



Cristina Papini



Daniele De Angelis

**VIENI A SCOPRIRCI ORA!  
SIAMO GLI INNOVATORI DEL SETTORE!**

### CONTATTI

Via Boggia 6 - 28013 Gattico-Veruno (NO) Italia  
Tel: +39 0322 83 88 58  
Cell: 351 7293837  
info@gmteu.com - www.gmteu.com



SALUTE ORALE

## Gravidanza e igiene orale: legame profondo tra madre e neonato



La gravidanza è un periodo delicato sia per una mamma che per il neonato. Il corpo mette in atto dei cambiamenti fisiologici importanti in tutti i distretti corporei.

**Ecco come influiscono sul cavo orale.**

Durante la gravidanza e l'allattamento è dimostrato un netto incremento di problematiche odontostomatologiche. Frequenti sono la comparsa di gengiviti, sanguinamento sia spontaneo che provocato, aumento di sensibilità dentaria e altri fastidi di vario tipo. Secondo esperti in pedodonzia, in questo periodo è importantissimo che una madre inizi a adottare buone pratiche di igiene orale e alimentari, per avere denti e gengive sani e per evitare che problemi già esistenti si aggravino. Queste perché i suoi comportamenti, influenzeranno la salute orale del neonato: infatti la cura della salute orale del bambino, inizia nel grembo materno.

### E IN CHE MODO PUÒ INCIDERE SULLA SALUTE ORALE DI UNA MADRE?

Cambiamenti importanti si manifestano a livello cardiovascolare, con conseguenze sulla vascolarizzazione dei tessuti gengivali, a causa dell'aumento dei livelli di estrogeni e progesterone. Questo porta a delle reazioni infiammatorie sproporzionate nei confronti dei microrganismi della placca batterica, che possono portare a gengiviti o, in casi più gravi, a parodontiti. Durante la gravidanza, quindi, il rischio diventa più alto: secondo gli studi, a livello internazionale **le gengiviti colpiscono fino a più del 60% delle donne in dolce attesa**, e la prevalenza di parodontiti arriva a circa il 40%. Un altro aspetto da considerare è lo smalto dentale. A causa di vomito frequente, reflusso esofageo e nausea, spesso manifestati in gravidanza, si espongono i denti ad acidi in grado di erodere lo smalto, con conseguenti carie se non si adotta una costante igiene orale. Il colpo di grazia lo infliggono cibi e bevande zuccherate, assunte in modo sregolato. I batteri responsabili della carie metabolizzano gli zuccheri e producono acidi provocando demineralizzazione dello smalto, che col tempo esita nella formazione di una cavità cariosa, peggiorando il quadro generale.

### MA IN CHE MODO LA GRAVIDANZA PUÒ INCIDERE SUL NASCITURO?

La salute orale del neonato è influenzata dalla salute orale della madre prima della nascita. Riducendo i batteri cariogeni nella bocca della madre, si ritarda la trasmissione al bambino, che può avvenire attraverso scambi di saliva come baci o condivisione di utensili. Dopo la nascita, è consigliato pulire la bocca del neonato per eliminare residui di latte, iniziando l'abitudine all'igiene orale. Con l'arrivo dei primi denti, tra i 6 ed i 18 mesi, si dovrebbe iniziare a pulire i denti con uno spazzolino adatto. L'uso eccessivo del ciuccio oltre i 2-3 anni può portare a problemi occlusali.

**È chiaro quindi che la salute orale di un neonato inizi prima della nascita.**



Il tuo futuro presso il numero 1 in Svizzera.

zahnarztzentrum.ch

Lavora con noi

Siamo il più grande gruppo di studi Odontoiatrici in Svizzera, con le nostre **35 sedi** e **oltre 300 dentisti**. Il benessere dei nostri pazienti è la nostra priorità. Il nostro gruppo dirigente è costituito da Dentisti, perchè noi amiamo l'odontoiatria.

Richiesta buona conoscenza della lingua tedesca o francese.

Per maggiori informazioni:

- [www.zahnarztzentrum.ch](http://www.zahnarztzentrum.ch)
- [de.wikipedia.org/wiki/Zahnarztzentrum.ch](https://de.wikipedia.org/wiki/Zahnarztzentrum.ch)
- [@zahnarztzentrum.ch](https://www.facebook.com/zahnarztzentrum.ch)

Inviare la propria candidatura a [zahnarzt-stellen@zahnarztzentrum.ch](mailto:zahnarzt-stellen@zahnarztzentrum.ch)

DAL WEB

## Il nuovo sito **infodent.it** cambia nella forma e nella **sostanza!**



Abbiamo il piacere di annunciarvi il debutto online del nostro nuovo sito. Il restyling non tocca solo la veste grafica, ma anche la struttura che si amplia di nuovi contenuti, confermandosi uno strumento prezioso per tutti coloro che vogliono conoscere le novità merceologiche e le informazioni dal mondo dentale.



**Riccardo Chiarapini**  
Direttore responsabile

La crescente necessità di una navigazione mobile fluida e intuitiva ha spinto il team di INFODENT® a riprogettare completamente il proprio portale. Oggi, con orgoglio, presentiamo un sito rinnovato, pensato per garantire un'esperienza d'uso ottimale su qualsiasi dispositivo. La decisione di rinnovare è nata dalla volontà di rispondere alle esigenze degli utenti, sempre più orientati verso l'utilizzo di smartphone e tablet.

La nuova struttura di Infodent.it, ora perfettamente fruibile in mobilità, permette di accedere facilmente a tutte le funzionalità del portale: annunci, confronti merceologici, novità di prodotto, articoli scientifici,

eventi e molto altro. L'interazione dell'utente è stata posta al centro del redesign, rendendo la ricerca e l'inserimento di annunci più semplici e immediati. Ma non ci siamo fermati solo all'aspetto estetico e funzionale. In occasione di questo rinnovamento, abbiamo rivisto anche i contenuti. Ogni informazione è stata riadattata alla nuova struttura, garantendo una nuova qualità informativa. Con il lancio del nuovo sito, confermiamo il nostro impegno a fornire un servizio all'avanguardia, in linea con le esigenze del nostro pubblico. Vi invitiamo a visitare il nuovo portale e a scoprire tutte le novità che abbiamo in serbo per voi.

# 12% DI SCONTO

## SU TUTTI GLI SCANNER TRIOS!

PROMO valida fino al 31 Ottobre!

(TRIOS 5, TRIOS 4, TRIOS 3 Wireless & TRIOS 3)





## Overview sui mercati. Agosto 2023

Semplice può essere più difficile che complesso:  
Devi lavorare duro per pulire il tuo pensiero e renderlo semplice.

Steve Jobs



**Pietro Andrea Cioffi**  
Esperto di gestioni patrimoniali

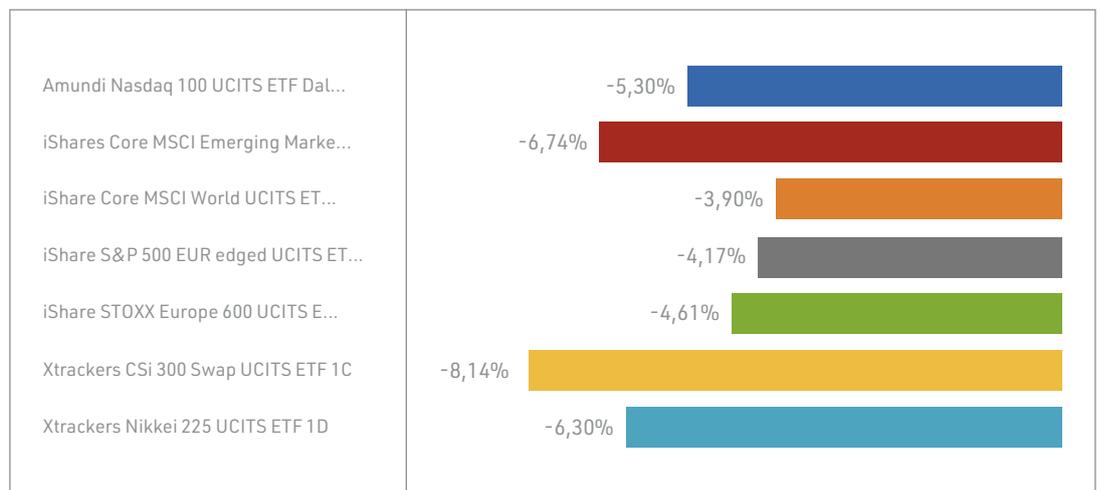
Fondatore nel 1982, poi presidente e AD della TC sistema poi quotata in borsa nel 2000; dal 2004 al 2016 direttore e consulente alla clientela c/o la Julius Baer di Lugano; Senior private Banker dal 2016 al 2019 in Swan Asset Management e dal 2019 in Extrafid SA; dal 2016 presidente e business developer di Teethan Spa; Dal 2017 al 2022 nel board di BTS Spa; Dal 2002 al 2006 Presidente del golf di Carimate.

Stiamo attraversando un periodo che, senza ombra di dubbio, definirei il più complicato e difficile degli ultimi anni. Restare semplici e interpretare il mercato non è facile. Ad agosto ci siamo riusciti. Nell'ultimo report, quello di **fine luglio**, scrivevo ai miei clienti:

"...proprio in questi giorni, siamo a livelli di euforia storicamente altissimi, il che potrebbe significare che

*i prezzi sono alti, meglio ridurre il livello di rischio ed essere prudenti..."*

Come potete vedere dal grafico, in effetti dal 31 luglio al 21 agosto i mercati hanno corretto pesantemente, con la Cina maglia nera del gruppo con -8,14%; il Nasdaq ha perso il -5,30% e lo S&P 500 il -4,17%. La mia ipotesi di una perdita dei principali mercati tra il 5% e il 10% si è rivelata corretta. In questo momento



il sentimento di mercato sta tornando nuovamente positivo e se non succede (all'improvviso) qualcosa di estremamente negativo, è probabile che lo S&P 500 possa raggiungere i 4.800 punti.

Tutti si aspettano un mercato ribassista, ma, fino a quando il sentimento rimarrà su questi livelli, difficilmente ne vedremo uno. È vero che i dati che arrivano settimanalmente dal mercato continuano a peggiorare ma, io sospetto che, se ci sarà un mercato ribassista, è molto probabile che questo non deriverà da una debole economia americana, ma più probabilmente dalle ripercussioni globali di una grave crisi finanziaria cinese.

Questo complica non di poco le cose.

L'analisi di mercato che utilizza la lettura del "sentimento di mercato" non può per sua natura prevedere qualcosa che accade all'improvviso.

L'analisi del sentimento può aiutare in periodi relativamente tranquilli, può aiutare ad individuare la fine di un mercato ribassista, ma non può immaginare la caduta delle torri gemelle o il fallimento di Lehman Brother. Il sentimento si basa su ciò che è possibile sapere. Quindi il consiglio, che mi sento di suggerire, è di leggere i dati che scrivono i principali media sull'andamento dell'economia, ma di rimanere molto agili qualora si manifestasse un evento "cigno nero", la cui probabilità, in questo particolare periodo, è molto elevata. Questo è uno dei periodi più difficili in cui mi sono trovato a fare il mio lavoro. In ogni caso eviterei di associare una variazione di prezzo a qualche avvenimento di normale routine. Il mercato di fronte a questi avvenimenti a volte sale, altre volte scende, e apparentemente è illogico. Ma ricordiamoci il detto che il mercato ha sempre ragione. Vi riporto di seguito un pezzo

del libro The Socioeconomic Theory of Finance, di Robert Prechter, che ben spiega come funzionano realmente i mercati finanziari.

Credetemi è una buona lezione che vale la pena di tenere a mente.

*"Il lavoro degli osservatori, per come lo vedono loro, è semplicemente quello di identificare quali eventi esterni hanno causato qualunque cambiamento di prezzo si verifichi. Quando le notizie sembrano coincidere sensibilmente con il movimento del mercato, presumono una relazione causale. Quando le notizie non si adattano, tentano di escogitare una struttura di causa-effetto per adattarlo. Quando non riescono nemmeno a escogitare un modo plausibile per distorcere le notizie per giustificare l'azione del mercato, attribuiscono le mosse del mercato alla "psicologia", il che significa che, nonostante una pletora di notizie e numerosi modi inventivi per interpretarlo, la loro immaginazione non è abbastanza prodigiosa da inventare una storia causale credibile. Nella maggior parte dei casi è facile per gli osservatori credere nella causalità delle notizie. I mercati finanziari fluttuano costantemente e le notizie escono costantemente, e talvolta i due elementi coincidono abbastanza bene da rafforzare la propensione mentale dei commentatori verso la causa e l'effetto meccanici. Quando le notizie e il mercato non coincidono, alzano le spalle e ignorano l'incoerenza. Coloro che operano secondo il paradigma della meccanica in finanza non sembrano mai vedere o preoccuparsi dell'esistenza di queste evidenti anomalie".*

Pietro Andrea Cioffi 

VUOI RICEVERE UNA NEWSLETTER CON ULTERIORI APPROFONDIMENTI? CONTATTA L'AUTORE: [pietroandrea@mac.com](mailto:pietroandrea@mac.com)





**ZERO<sub>2</sub>**<sup>®</sup>  
LABORATORIO ODONTOTECNICO  
CON TECNOLOGIA CAD-CAM

 Sesto San Giovanni (MI)  
 +39 344 511 9150  
 zero2.labo@gmail.com  
 ZERO2LAB

**OFFERTA A TEMPO!!**  
DALLA SCANSIONE  
INTRAORALE  
ALLA ZIRCONIA


**60 €**  
PER ELEMENTO

contattaci via E-mail per scoprire tutti i nostri servizi



# Semplificate i flussi di lavoro e ampliate la vostra attività

## Ampliate i trattamenti offerti dal vostro studio

DEXIS™ IOS Solutions si integrano perfettamente nel vostro flusso di lavoro, aiutandovi a semplificare i processi, aumentare la produttività e facilitare l'espansione dello studio. Dedicate più tempo a ciò che conta davvero: i vostri pazienti.

Scoprite di più su [dexis.com](https://dexis.com)

© 2023 Dental Imaging Technologies Corporation. Tutti i diritti riservati; DXIS00275/Rev. A



NUOVO DEXIS IS 3800



## AGENDA CONGRESSI

### Congressi e Fiere **in Italia**

#### NOVEMBRE

**03-04 Roma, RM**  
**Congresso Nazionale UNID**  
formazione@unid.it

**09-11 Bologna, BO**  
**Congresso Nazionale SIE**  
**2023**  
www.endodonzia.it

**10-11 Genova, GE**  
**ANTLO meeting Congresso**  
**Nord Ovest**  
Tel. 0825.610339  
segreteria@antlo.it  
www.antlo.it

**11 Milano, MI**  
**Milano - I.DE.A. Contest**  
Tel. 331.3043877  
webinar@assistenteidea.it  
www.assistenteidea.it

**23-25 Bologna, BO**  
**42° Congresso AIOP**

www.aiop.com

**24-25 San Benedetto del**  
**Tronto, AP**  
**Convegno nazionale**  
**I.A.P.N.O.R. 2023**  
www.iapnor.org

#### DICEMBRE

**01-02 Firenze, FI**  
**Association for pediatric oral**

#### ! AVVERTENZE

I corsi e congressi riportati in questa rubrica potrebbero subire annullamenti e variazioni. Per la partecipazione ai corsi contattare sempre le segreterie organizzative.

**surgery APOS 4th Congress**  
Tel. 0583,413312  
info@pierreservice.it  
www.pierreservice.it

### Congressi e Fiere **all'Estero**

#### NOVEMBRE

**1-3 - Niigata, Giappone**  
**JOS 2023**  
jos-meeting@intergroup.co.jp

**8-12 Aksu/Antalya, Turchia**

**IDENEX 2023**  
gizem.ozcelik@cnr.net

**10-11 Francoforte, Germania**  
**ID Infotage Dental Frankfurt**  
**2023**  
Tel. +49 221/240 86 71

**24-29 New York City, USA**  
**Greater New York Dental**

**Meeting 2023**  
info@gnydm.com

#### DICEMBRE

**28-02 Parigi, Francia**

**ADF 2023**  
www.adf.asso.fr

**2-4 Taipei, Taiwan**  
**TAO 2023**  
tao.taiwan@msa.hinet.net

**8-10 Pechino, Cina**  
**ITI Congress China**  
events@iti.org

## DENTAL SELECT®

di Luca Amore

La DENTAL SELECT azienda leader in strumenti rotanti con più di 30 anni di esperienza offre una gamma di oltre 5000 prodotti di alta qualità frutto di una accurata selezione fatta tra i migliori produttori al mondo.

tra i nostri best seller:



Abrasivi per Zirconio



Gomme per Zirconio



Frese per metallo  
Laser Melting



Frese da  
preparazione

Dental Select di Luca Amore | Via F. Angelini, 18 - 60129- Ancona (AN)  
+39 071 2073589 | +39 348 3864416 | info@dentalselect.it | www.dentalselect.it

## DENTISTI

## NOVEMBRE

### CAD CAM

Data: 22  
Bologna, BO  
Ivoclar Academy Bologna  
Tel. 051.6113581  
**Ivotion Denture System Day con l'uso del Software exocad**  
Nanni M.

### CHIRURGIA

Data: 09-11  
Montegrotto Terme, PD  
Tel. 049.9403896  
info@meetingworks.it  
**Corso di Chirurgia guidata: dalla progettazione alla realizzazione di guida chirurgica**

Data: 10  
Milano, MI  
mectron@metron.com  
**PIEZOSURGERY® Today**

Data: 14  
Milano, MI  
Tel. 02.38103089  
info@odontes.it  
**Serate di aggiornamento in Patologia e Medicina orale**  
Russillo A., Gianni B.

Data: 16-27  
Firenze, FI  
iso@leone.it  
www.leone.it  
**Giornate di chirurgia dal vivo**  
Targetti, Pisa

Data: 24-25  
Viareggio, LU  
info@pierreservice.it  
**Corso di Patologia Orale**  
Ficarra G.  
Crediti ECM 13

### CONSERVATIVA

Data: 04  
Milano, MI  
info@pierreservice.it  
**Utilizzo delle resine infiltranti nelle alterazioni discromiche dello smalto**  
Modesti D.

Data: 09  
Piacenza, PC  
corsi.marcoveneziani@gmail.com  
**Restaurativa settori anteriori**  
Veneziani M.

Data: 24-25  
Casalecchio di Reno, BO

Ivoclar Academy Bologna  
Tel. 051.6113581  
**Gestione dell'usura dentale: due tecniche**

Data: 24-25  
Fiumana, Predappio FC  
corsi@dental Trey.it  
**Re.a.dy Veneering Corso di stratificazione di faccette dirette in composito**  
Gelli S.

### EMERGENZE

Data: 11  
Pistoia, PT  
formazione@andiservizi.it  
**Prevenzione e trattamento delle emergenze nello studio odontoiatrico**  
Capecchi M., Morandi F.  
Crediti ECM 4

### ENDODONZIA

Data: 24-25  
Fiumana, FC  
info@corsiendodonzia.it  
**Corso di endodonzia teorico-pratico sul ritrattamento**  
Mancini M.

Data: 24-25  
Perugia, PG  
libotterossieducation@gmail.com  
**Corso annuale di endodonzia clinica**  
Rossi G.

### ESTETICA

Data: 17-18  
Montegrotto Terme, PD  
Tel. 049.9403896  
info@meetingworks.it  
**Ringiovanimento dei tessuti facciali e periorali**  
Scarano A.

Data: 27-25  
Milano, MI  
www.dentalcampus.it  
**Restorative & Esthetic Dentistry**  
Barbera N., Delavy J.  
Crediti ECM 40

### GESTIONE

Data: 10  
Bari, BA  
toshiro@toshirosavoia.it  
**La gestione strategica della prima visita - libera il tuo potenziale inespresso**  
Savoia T.

### GNATOLOGIA

Data: 10-25  
Milano, MI  
www.dentalcampus.it  
**Disordini Cranio Mandibolari**  
Prati S.  
Crediti ECM 36

### IMPLANTOLOGIA

Data: 03-04  
Barletta, BT  
implacorsi@micerium.it  
**Chirurgia Guidata Avanzata e Carico Immediato**  
Tallarico M., Muzzi L.

Data: 10-11  
Due Carrare, PD  
www.sweden-martina.com  
**Impianto PRAMA. Quick & Easy full arch procedure**

Data: 13-16  
Lido di Camaiore, LU  
www.sweden-martina.com  
**University Master Degree in implant dentistry**

## DICEMBRE

### CHIRURGIA

Data: 01  
Firenze, FI  
De Ore Srl  
info@deorematerials.com  
**Ricostruzione dei tessuti duri per la terapia implantare e trattamento delle malattie peri-implantari**  
Cortellini P.

### CONSERVATIVA

Data: 01-02  
Firenze, FI  
nora.naldini@eve-lab.it  
**Think adhesive**  
Becciani R.

Data: 01  
Padova, PD  
corsi@dental Trey.it  
**L'approccio digitale nello smile makeover: how to be more confident**  
Chella F.

Data: 13-16  
Milano, MI  
nora.naldini@eve-lab.it  
**Odontoiatria restaurativa diretta**  
Scolavino S.

### ENDODONZIA

Data: 01-02  
Roma, RM  
www.dentalcampus.it  
**I ritrattamenti canalari**  
Cantatore G.  
Crediti ECM 18

Data: 15  
Fiumana, FC  
corsi@dental Trey.it

**Endo academy corso chirurgia - pratica collettiva**  
Ambu E., Rovai F., Bellucci F.

### IMPLANTOLOGIA

Data: 01-02  
Milano, MI  
www.sweden-martina.com  
**Corso avanzato di tecnica straight wire**  
Mirabella D.

Data: 01-02  
Mosciano Sant'Angelo, TE  
www.sweden-martina.com  
**La gestione dei tessuti molli su dente naturale e impianti**  
Marchetti E.

Data: 13-16  
Lido di Camaiore, LU  
www.sweden-martina.com  
**University Master Degree in implant dentistry**

Data: 14  
Verona, VR  
www.jdentalcare.com  
corsi@jdentalcare.com  
**Corso di Dissezione e Tecniche implantari su cadavere base e avanzato**

Data: 15  
Pavia, PV  
www.sweden-martina.com  
**Riabilitazione protesica Full Arch (Immediate loading) a connessione conometrica III ediz.**  
Cannizzaro G.

### PARODONTOLOGIA

Data: 01-02  
Milano, MI  
www.dentalcampus.it  
**Periodontal Experience: l'evoluzione della terapia parodontale**  
Masiero S.A.  
Crediti ECM 72

Data: 01-02  
Napoli, NA  
segreteria@sidp.it  
**Impianti nel paziente con parodontite: il buono, il brutto e il cattivo**

Data: 01-02  
Napoli, NA  
segreteria@sidp.it  
**SidP Iti**

### PROTESI

Data: 01-02  
Roma, RM  
www.dentalcampus.it  
**Restauri parziali nei settori posteriori: inlay - onlay - overlay**  
Batalocco G.  
Crediti ECM 18

SIAMO  
ONLINE

Visita il nostro  
**Nuovo Sito!**



**INFODENT.IT**

Nuovo design, più facile da navigare, più veloce e intuitivo.  
La tua destinazione nel dentale per gli annunci,  
le informazioni merceologiche e molti altri servizi

**3M**

Science.  
Applied to Life.™

**S I D O**

Società Italiana  
di Ortodonzia

**3M™ al 54 SIDO  
International Congress**

**VIENI A TROVARCI  
AL NOSTRO STAND,  
TANTE SORPRESE E  
NOVITÀ IN ARRIVO!**